

客家
貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award

得獎輯錄



目次

| | |
|----------------------------------|-----|
| 主委獻詞 | 03 |
| 獎座設計涵義 | 05 |
| 「客家貢獻獎 - 終身貢獻獎」古國順 | 13 |
| 「客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 語言、文史、文學類」徐清明 | 23 |
| 「客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 語言、文史、文學類」馮輝岳 | 33 |
| 「客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 語言、文史、文學類」楊鏡汀 | 43 |
| 「客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 學術、藝術、文創產業類」陳俊光 | 53 |
| 「客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 學術、藝術、文創產業類」鍾彩祥 | 63 |
| 「客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 公共事務及海外推廣類」林邱美純 | 73 |
| 「客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 公共事務及海外推廣類」張瑞恭 | 83 |
| 「客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 公共事務及海外推廣類」歐禮足 | 93 |
| 客家貢獻獎頒給要點 | 101 |



客家貢獻獎頒獎典禮

2015年6月29日
六堆客家文化園區



主委獻詞

客家委員會於民國 96 年創設「客家貢獻獎」，用以肯定積極參與客家事務，對推動客家文化發展，豐富臺灣文化多樣性，著有貢獻，並足為表率的客家先進，特頒予尊榮，以為表彰，迄今已堂堂邁入第六屆了。

八年來，計有 50 位海內外客家傑出人士獲頒此獎，他們的奮鬥歷程與傑出事蹟，不僅標舉著客家崇高的典範，也為族群意識的凝聚及客家精神的傳揚樹立起一座座豐碑。

緣於本獎宗旨崇隆，儼然已成為臺灣客家界最高的榮譽象徵，故本會一向秉持嚴謹的態度，謹守公平、公正、公開的原則，務使每一階段的審議結果，都經得起考驗。此外為避免遺珠，上屆起特設「提名小組」，藉以薦舉各方碩彥賢達，這回仍援例設置，對於傑出人士的甄拔甚具宏效。

典範的樹立不易，也不能只是一時的表彰，而應該以一種莊嚴的形式流傳世間，所以本會規劃於苗栗客家文化園區籌設「客家貢獻館」，將分期分批陳列歷屆客家貢獻獎所有得獎人的事蹟及其相關文物，讓世人感知，進而慕從效尤。

回顧本屆客家貢獻獎的徵件及評選過程歷時半年，感謝所有參與評獎的委員先進，因為您們的不辭辛勞及慎重、堅持，使得客家再一次產生實至名歸的得獎者，誠屬難得。

在此，我更要恭喜本屆九位客家貢獻獎得主：終身貢獻獎古國順先生；傑出成就獎語言、文史、文學類的徐清明、馮輝岳、楊鏡汀先生；學術、藝術、文創產業類的陳俊光、鍾彩祥先生；公共事務及海外推廣類的林邱美純女士、歐禮足及已故張瑞恭先生，感謝您們讓客家豐富了臺灣的多元文化！

客家委員會主任委員

謹誌



客家貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award





獎座設計涵義
2015 Hakka Dedication Award



終身貢獻獎

將天地日月之至圓以日晷刻記
期許客家精英不畏艱難挑戰
在歷代更迭中將客家本色發揮至淋漓盡致
以牡丹之簡化意象為表徵
牡丹自古即為富貴尊榮之花
象徵終身貢獻獎具有之尊榮

獎座設計者 蕭啟郎

材質：青銅、臺灣玉、木頭

作品尺寸：W28cm × H42cm × D17cm



HAKKA

傑出成就獎

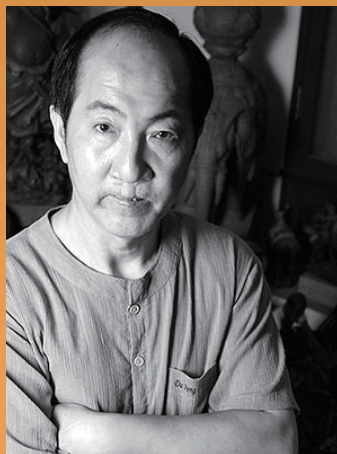
客家人以詩書傳家，文風鼎盛
不論歲月更迭依然堅持傳承各界古風
並於傳統中截取新意不斷創新
造就各界精英人才輩出
因此獎座結合象徵歷史傳承的書簡
與象徵民族根基的客家藍衫意象
藉由精煉的造型與層疊的質感衝突
暗喻客家各界精英不忘本
在傳統與現代中追求相融平衡的境界

獎座設計者 蕭啟郎

材質：青銅、臺灣玉、木頭

作品尺寸：W24cm x H38cm x D17cm

獎座設計者
蕭啟郎



現職

川朝啟郎工坊藝術總監
高雄市國際文化藝術協會理事長
東方設計學院美術工藝系講師

重要經歷

高雄市國際文化藝術協會海峽兩岸聯展臺中市立港區藝術中心（2013）
新加坡佛光緣美術館 蕭啟郎雕塑個展（2013）
馬來西亞佛光緣美術館 蕭啟郎雕塑個展（2013）
高雄市國際文化藝術協會海峽兩岸聯展 佛光緣美術總館（2012）

重要榮譽

法國羅浮宮國際美術展立體類文化傳播獎（2014）
法國羅浮宮國際美術展亞洲區評審立體類金獎（2013）
臺灣 ASIA 國際藝術展國際評審獎（2007）
第 13 屆全球中華文化藝術薪傳獎（2006）

客家



終身貢獻獎
2015 Hakka Dedication Award
Lifetime Contribution Award





客家貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award





古國順

104 年客家貢獻獎 - 終身貢獻獎



簡歷

出生年 1939 年

古國順

客家貢獻獎 - 終身貢獻獎



學歷

中國文化大學中國文學博士（1985）、國立政治大學中國文學研究所碩士（1975）
淡江大學中國文學系（1972）、省立臺北師範學校普通科（1958）

現職

客家委員會第三屆客家學術發展委員會委員（2014 起）
客家委員會「103-104 年度客語能力認證題庫研發與人才培訓計畫」推動委員會委員（2014 起）
客家委員會「104 年度幼幼客語闖通關」認證委員會委員（2014 起）
客家委員會榮譽顧問（2014 起）
國家教育研究院「高中以下學校及幼兒園教師資格檢定考試」「國語文能力測驗」
試題研發小組委員（2013 起）、教育部國語文教育諮詢委員會委員（2013 起）
國家教育研究院國語詞典諮詢委員（2013 起）

重要經歷

客家雜誌社社務委員（2007-2015）
客家委員會「客語能力認證中級暨中高級考試」闖場闖長（2007-2014）
客家委員會第 2 屆客家學術發展委員會委員兼召集人（2013-2014）
客家委員會「102 年度客語能力認證中級暨中高級考試」總召集人（2013-2014）
「第 20 屆全球中華文化藝術薪傳獎」客家文化獎評審委員（2013）
客家委員會委員（2012-2013）
行政院客家委員會委員（2009-2011）
教育部臺灣客家語書寫推薦用字小組委員兼召集人（2008-2010）
教育部「部編版客語分級教材」編輯小組副總召集人（2008-2010）
行政院客家委員會諮詢委員（2007-2009）
行政院客家委員會「客語能力認證基本詞彙 - 初級」編輯委員（2004-2005）

重要榮譽

教育部推展本土語言傑出貢獻個人獎（2009）
行政院客家委員會「傑出貢獻獎」（2007）
全美臺灣客家文化基金會「客家臺灣文化獎」（2007）
行政院感謝狀（戮力推動客家事務）（2005）
臺北市政府客家事務委員會委員（2004）
臺北市政府教育局「臺北市母語教學諮詢輔導小組」委員（1998-2002）
臺北市北區客家會表揚傑出客屬人士（1992）
教育學術團體聯合年會木鐸獎（1990）

文字訓詁天地寬 豐韻聯綿江河長 古國順出入典籍史 優游客韻間



民國 71 年古國順（站立者）參加暑期夜間部主任會議



民國 103 年客委會海外好客文化巡迴列車 - 紐約

午後，隆隆滾的雷聲，在灰濛濛的天邊躁動不安，直到雨落，野花小草終於能放肆地迎接久旱的甘霖。在雨聲中來到古國順的家中，一字排開的古文書籍，《集韻》、《廣韻》、《康熙字典》、《光緒嘉應州志》方言篇……，像極了端正危坐的老學究，滿肚子的墨水，默默地等待有心人來推敲、斟酌。

出生於民國 28 年的古國順，老家在楊梅的三湖，小時候讀書一回來就要做農事，大人如果沒有特別的交代，就去撿牛屎當肥料，或是掌牛（放牛），得空便找同伴一起玩極樂仔（陀螺）、紙鶴仔（風箏）、或結窯燉番薯（悶烤地瓜）。沒有收音機和電視為伴的童年，休閒時最大的樂趣就是聽大人講古、笑科和唱山歌小調。

大約 5、6 歲，還不識字，跟著父親下田，父親教他背誦 24 節氣名稱，並在勞動中去體會歲時節氣的更替。他從小就了解到楊梅是純粹的客家庄，但近幾十年來發覺去市場賣菜的小販，用福老話及國語叫賣的比例越來越高。他回想起自從電視開播以來，每年僅於華僑歸國晚會上，才得以聽見一曲客家山歌，蔣經國時代，每年除夕會有配上客語發音的總統談話，在其他電視節目中聽見客語的機會少之又少，難怪客語流失的速度那麼快，他感到一種強烈的危機感。

承先啟後繼開來

當過小學老師的古國順，很清楚一年級小朋友剛入學的時候，要先教 10 週注音符號，學會了就可以寫日記、認字，如果改換成客語音標，一樣也有 10 週的課，必定可以大有助於客語教學，挽救客語流失的頹勢，所以認為客家母語傳承非常需要一套記音訓練教材。

解嚴後，有些縣市開始推行母語教學，他開始培訓客語師資人才，民國 78 年開始，陸續在臺北縣（今新北市）、新竹縣及屏東縣擔任師資培訓營講師。教育部在民國 82 年 9 月，規劃國民中小學語言輔助教學，他參與研訂「臺灣鄉土語言教材大綱」，民國 85 年正式實施後，各縣市辦理母語師資研習班頻繁，他參與次數更多，地區更廣。90 學年度，教育部實施國民中小學「九年一貫」課程，客家語納入「本國語文領域」後，由於母語師資嚴重不足，古國順投入更多的心血，曾連續 8 年在客家文化夏令營擔任「師資營」講師及營長，並在擔任「臺灣語言文化研究發展學會」理事長任內，於民國 90 年 7 月成立民間性質的「客語師資種子學院」，利用夜間辦理母語師資的培訓。一方面協助政府培訓母語師資，另一方面推動母語教材的編寫與研究。



民國 70 年於臺北市教學

平仄入聲活語言

提到學習鄉土語言，古國順說：「不但不會妨礙國語文的發展，客語保留完整的陽聲韻和入聲韻，可藉以體會古典詩文的韻味。」例如《木蘭辭》：「不聞爺孃喚女聲」，「爺孃」就是「父母」，為南北朝用語，這個詞彙至今還活在客家人的口語中，有句很常見的客家諺語：「爺孃想子長江水，子想爺孃擔竿長」，意思是說，父母思念或關心子女就像長江一樣長，提醒為人子女要及時孝順。

學習客語，早期是使用注音符號ㄅㄆㄇ來標註，但是困難點在於國語拼不出來的音，如：閉口音「南」(ㄋㄢˊ)、「三」(ㄙㄢˊ)，以及入聲字「合」(ㄏㄛˋ)、「得」(ㄉㄛˋ)、「落」(ㄌㄛˋ)等等，教育部前後公布過三套母語教育可使用的音標，像是臺灣語言音標、通用音標和客家語拼音方案，但是四縣有 6 種聲調，海陸有 7 種，一般的學習者容易受到注音符號四聲的影響，必須另外用口訣來輔助熟記調性，若用海陸客語的聲調來說，古國順舉例：「三嫂曬穀無盡力，則標 1234578」，調值分別是陰平、上聲、陰去、陰入、陽平、陽去、陽入。

古國順認為用客語書寫不成問題，客語用字有本字、堪用字、俗用字、借用字，也有現成的新造字等，根據形、音、義，一層一層考量下去，先以本字



民國 98 年獲頒本土語言傑出貢獻獎



擔任第 17 屆客家夏令營講師及營長

為準，若無本字，可找堪用字（同源字）；借用字就是傳統的假借，如麼个（什麼）、麼人（誰）；而國語說的「這」、「那」，就借來用作客語的「這位」（這裡）、「那位」（那裡）。他解釋說，那字是從邑部，耳朵的偏旁與地名有關，「這」有迎接的意思，唐代以後又被借為指稱詞「此」，可見「這」、「那」都是借字。他也認為，需要時可以造字，像國語的「氧」、「鈾」都是新造字，現在可以利用客委會的網站下載「客語造字檔」。

說文解字釋注疏



民國 88 年主持臺北市客家語言文字與教育研討會（右二）

1980 年代，在臺北都會區，跟客家有關的平面媒體只有客家雜誌^註，開啟了客家事務公共論壇的先鋒，民國 77 年 12 月 28 日，客家人走上臺北街頭，發起「還我母語」大遊行，要求政府修改廣電法對方言的限制，全面

^註 民國 76 年 10 月 25 日創刊，名為「客家風雲」，民國 79 年元月改名為「客家雜誌」，以喚醒客家鄉親重視客家文化、爭取客家權益為宗旨。除每月發行雜誌一冊，亦於暑假期間舉辦客家文化夏令營，宣揚客家文化，並不定期舉辦客家藝文活動。

開放客語電視節目、並建立多元開放的語言政策，間接促成寶島客家電臺 (FM93.7) 於民國 83 年，從地下電臺走向合法。在這段客家媒體的黑暗期，許多有志之士出錢出力，古國順當時在學校兼任日夜間部的行政工作，等夜間部學生回家後，才趕到泰順街 (後來遷至莒光路) 的「客家雜誌」工作。記得當時江木庭醫師常常來探班，為大家打氣，星期六、日編輯部經常邀請專家學者，舉辦主題座談會。經費短缺時，常常尋求募款，後來也向新埔義民廟的主任委員林光華請求支援。

說到大家齊心奮鬥的過程，古國順說，哪裡需要他，就往哪裡去！像是中廣客語頻道、教育廣播電臺、寶島客家電臺、漢聲電臺，臺視開播客語新聞氣象之前，他也應邀訓練主播的咬字發音，到了播報之前，他都兢兢業業地守在電話旁，深怕主播有問題要來請教。雖然三臺的客語新聞氣象 (後來又增加民視)，在民國 92 年客家電視臺成立之後停播，但新興的客語媒體仍舊為客家文化提供了發聲的平臺，展現臺灣文化的豐富性，對於客家語言傳承頗有助益。



古國順 (前排中間) 擔任教師在職進修講座講師

花開遍地滿園香

為了鼓勵學習客語，民國 94 年，客委會開辦了客家語言能力認證，依程度區分為初級、中級、中高級；又分為四縣、海陸、大埔、饒平、詔安等腔調，教育部並規定，民國 100 年開始，在國民中小學任教的本土語言（客語）教師，都要取得客語認證。古國順認為客語的傳承，要從客音的傳播和客字的書寫兩方面來進行，馬不停蹄地研發客語能力認證題庫與人才培訓，編字典、寫詞庫、出考題、擔任「客語認證」闡場闡長、訂定客語音標，推薦書寫用字、更遠赴海外擔任客家文化的巡迴教學，服務海外鄉親。

在超過半世紀的變與不變中，古國順始終保持著執拗不悔的信念，他說，每個人就像是一枝樵（柴），發揮光和熱，努力地燃燒自己，不論何時何地，都有人來接力，這就是「薪盡火傳」，希望後面的人，能不斷地將客家語言、文化繼續傳承和發揚下去。



客委會客語能力初級認證命題出闡合照
(前排左二)



民國 96 年獲頒客家貢獻獎



傑出成就獎 語言、文史、文學類
2015 Hakka Dedication Award
Distinguished Achievement Award





客家貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award





徐清明

104 年客家貢獻獎 - 傑出成就獎
語言、文史、文學類



徐清明

客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 語言、文史、文學類



簡歷

出生年

1945 年

學歷

國立臺灣師範大學國文研究所結業（1987）
私立淡江文理學院中國文學系畢業（1968）
省立苗栗中學高中部畢業（1964）

現職

苗栗縣大漢之音廣播電臺客話講古顧問（2014 起）
苗栗縣象山書院講師（2012 起）
苗栗市市政顧問（2010 起）
苗栗縣客家語言推廣協會顧問（2002 起）
國立苗栗高級農工職業學校退休教師（2001 起）
苗栗縣社區大學客語相關課程講師（2000 起）

重要經歷

教育部全國語文競賽客語朗讀、演說評審（2009 起）
客家委員會初級、中高級客語認證閱卷委員（2008 起）
苗栗客家文化廣播電臺客話講古、客話增廣昔時賢文主講（1999-2000）
國立苗栗高級農工職業學校教師（1972-2001）
苗栗縣西湖國民中學教師（1969-1972）

重要榮譽

臺灣省政府獎狀—熱心臺灣鄉土文史教育、藝術社教工作，表現卓越（2013）
苗栗縣政府獎狀—101 年度社區大學優良課程「念棚頭 講客話」學術類優（2012）
苗栗縣政府獎狀—101 年度社區大學優良課程「中高級客語」學術類特優（2012）
苗栗縣社區大學獎狀—擔任社區大學講師，教學認真，關懷社區，深獲學員肯定（2009）
苗栗縣夢花文學報導文學優等獎（2000）
苗栗縣政府獎狀—合編「客語字音詞典」傳承客家母語文化，著有功績（1998）
教育廳高職教師專題研究競賽人文科學類特優獎（1984）

力透紙背字頭字 入木三分案頭書

徐清明客典領航員 辭書掌舵手



農曆春節前為地方居民書寫春聯

沿著台 13 線，經過頭份尖山、造橋、頭屋，蜿蜒來到苗栗市，也就是俗稱的北苗，尚未抽穗的水稻，是一片蓊鬱的綠，幾隻阿啾箭嘎嘎地啄來追去，迴盪在安靜的巷弄內，挑著菜擔的婦人家詢問著：「愛買菜無？」，初夏的熱氣襲來，一家走過一家，背囊已濕，未料，徐清明家的進門處掛著「大悲咒」，底下的客語音標彷彿是另一種上達天聽的文字，梳洗了語言，定了心。

出生於民國 34 年的徐清明，老家在苗栗頭屋曲洞村，舊名二崗坪，在大夥房長大，毫無疑問地，一定是上山落田的耕種生活。他提到小時候的趣事，尚未讀書以前，有一次跟著大哥坐巴士去明德水庫姐婆家，沒有買票的他，下車時很高興地嚷：「大哥大哥，我沒有打單！」，笑到幾乎岔了氣的大哥回說：「你講什麼國語？恁見笑！買票就買票，不是說“打單”！」心裡極不甘願的徐清明，長大後才知道原來客家話有很多沿襲古老詞彙的用法。

鼓勵推動客語音標

淡江中文系畢業，當完兵後，很自然地回到家鄉教書，民國 66 年暑假，他參加教育部在銘傳商專舉辦的「國學研習營」，可說是他一生的轉捩點，從此開啟了他對客語研究的熱情，記得那堂課是「臺灣語言源流」課程，由著名語言學家，中央研究院歷史語言研究所丁邦新教授主講，他說：臺灣有原住民、客家和福老語，客家話也可以用國際音標標註出來。

他聽了馬上「目珠擊金」（睜大眼睛，比喻太吸引人），回來以後，收集整理客語的聲、韻、調、基礎語詞，並參考楊時逢編著的《臺灣桃園客家方言》及《桃園縣志語言篇》，經過六、七年的淬鍊，民國 73 年，參加臺灣省教育廳舉辦專題研究競賽，以《苗栗客家方言研究》獲得了人文科學類特優獎，不但肯定了徐清明對客語研究的努力，也激勵他繼續推動客家語言文化的決心。

民國 76 年，位於苗栗市的《中原雜誌》^註改為《中原週刊社》，每週發行一次，社長徐運德很擔心客家話「強強會無忒」（幾乎快消失），他邀徐清明共同致力於客語傳承，想辦法用大家熟知的注音符號，輔以國際音



徐清明以校友身分於頭屋國小校慶回校參展

^註 民國 51 年，廣東梅縣人謝樹新，獨資創辦《苗友》月刊，以報導苗栗地方事務為宗旨，發行之初，刊登包括客家掌故、客家話、客家山歌瑣談、客家民謠研究等專欄；一年後改名為《中原雜誌》，民國 76 年，謝樹新退休，前後發行 25 年 537 期，這段期間集結了精華客家論述出版《中原文化叢書》7 輯，是研究客家文化的重要文獻。民國 76 年由第二任發行人徐運德接棒，民國 89 年為第三任劉家丁，發行至民國 91 年 1 月停刊。

標，從民國 77 到 85 年，總共發行 9 本合訂本，沒有中斷過；民國 77 年，《中原周刊》將每期徐清明執筆的精彩內容，集結成《新編客家話語音篇》，另外，還推出《講古篇》、《客家諺語》、《會話篇》，以及《古書篇 -- 四言雜字》、《古書篇 - 增廣賢文》、《古書篇 - 三字經》、《古書篇 - 百家姓》，從天文、地理，到社會、家庭等典故用語，涉獵甚廣，但是兩種不同系統的音標組合，推廣困難，加上客語詞彙的用字不易找尋，電腦也不普及，所以注音加上國際音標的形式，很難有生存空間。

客家獨有生活辭典

民國 81 年，徐清明、楊政男、龔萬灶和宋聰正（包括社長徐運德，一共是 5 人）合力編著臺灣第一本《客話辭典》，不但為母語研究開啟先河，最大的貢獻為「客家獨有」的生活用語，民國 82 年甚至推廣至廣東梅州。



徐清明與妻子研究客語



臺灣省主席林政則（左）頒發書院優良教師獎牌



客語讀書研習會結束頒發結業證書(中)

自此以後，海峽兩岸雖然陸續出版不少跟客家話相關的辭書，但一直堅持以臺灣「苗栗四縣話」作為文化底蘊的就只有這本《客話辭典》，不論是教科書、官方出版品、客語著作，都以此書為基礎，再根據各地的念法加以變化，徐清明說，從收集辭條開始、解說、音標、用法、討論歸納、到寫定漢字……，不知花費了多少功夫，有時候半夜想到，馬上跳下床記錄，一點一滴累積而成。

雖然是拔得頭籌的專書，仍覺得尚有遺漏，編排也不甚理想，第二本委由臺灣書店印行的《客語字音辭典》，民國87年出版，還有客語媒體工作者，將其收錄的「國客音對照表」影印下來，裝訂成冊，方便攜帶翻閱，有人戲稱為「客語聖經」。經過這麼多年的努力與堅持，楊政男、龔萬灶、徐清明仍孜孜不倦於這個「無日無夜個頭路」，民國103年暑假，配合現在的拼音方式，完成最新的《客語辭典》，最貼心的是將《漢字客音總表》獨立出來，另外裝訂。徐清明說，符號只是工具，不是目的，能夠推廣出去，達到效果，就是最好的工具書。



客家書院種下福田

徐清明撰寫地方志，尤其喜歡關鍵人物的歷史，曾參與過《公館鄉志》、《頭屋鄉志》、《西湖鄉志》、《苗栗市志》、《重修苗栗縣志 -- 住民志 -- 卷五》上下冊，近年亦協助完成《象山書院志》、《客家文化事典》及《續修苗栗縣志社會建設志住民篇》，提及這批文史工作，他說：「當辛苦，也當有意思」，以人為主軸的生老病死、民情風俗、食衣住行育樂……，有時候發生受訪者提早一步，駕鶴歸去，這固然可惜，但也讓他意識到，到底來人世間一趟要留下什麼？是歷史，還是教育？前人做事後人看，但求問心無愧而已。

當主編黃鼎松邀徐清明幫忙編撰《象山書院志》時，他一口就答應，他說，象山書院是全臺唯一還有運作的客家書院，其重要性可見一斑。象山書院原名「大洞堂」，從清光緒 27 年 (1901) 開始迄今，當時日人推行的「國語」為日語，有志之士意識到文化危機，請來漢文先生教授三字經、千字文、百家姓、昔時賢文、幼學瓊林等漢書，光復後改稱孔子廟，成為儒釋道合祀的廟宇，因為教育普及，書院便停止私塾的運作，僅有客家禮俗研習。民國 102 年，客委會大力支持象山書院，開設「客家學堂」，有客家山歌班、客家詩詞創作班，徐清明和楊政男、龔萬灶，一同開設客家



客家文化事典



客語演講比賽完畢後講評 (站立者)

語文班，教授客家諺語、師父話、弟子規、三字經、四言雜字等等，心心念念傳承客家話，他說，沒有客家話就沒有客家人，現在族群互動這麼頻繁，交通資訊又如此便利，弱勢的客家話要重新振起，形成風潮，著實不易，但是傳承母語文化，做得到多少算多少！

日積月累語言真傳

民國 86 年開始，徐清明陸續參與《國小鄉土語言教材》試用本的編輯，民國 90 年至 92 年，參與合編四海客語教材，他說，沒想到《客語童蒙書》、《客語幼學瓊林》（愛華出版社、民國 89 年），這些早期臺灣子弟學習漢文的教材，搭上了客家母語復興的列車，也被老師及家長視為珍寶！

擔任過許多次演講和朗讀比賽評審的徐清明，建議可以訂一個主題，舉辦多人一起的「打嘴鼓」比賽，隨機應變，也沒時間打草稿，藉由生趣的方式，獎勵時常說客語的家庭，就像他在有聲書《客家語順口溜》裡，創作了許多「搭句」（押韻）的順口溜，好記又順口，這位「加里山下一村夫」（自序的署名），還有很多妙點子，從語文趣味飄散出來的「好味緒」，總是香醇醇仔，幾錫人哩（香噴噴，很吸引人呢）！



吳副總統（左）頒發鄉土文化教育有功人員獎牌



傑出成就獎 語言、文史、文學類
2015 Hakka Dedication Award
Distinguished Achievement Award





客家貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award





馮輝岳

104 年客家貢獻獎 - 傑出成就獎
語言、文史、文學類



馮輝岳

客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 語言、文史、文學類



簡歷

出生年

1949 年

學歷

國立新竹師範學院（進修部）初教系學士（1991）
省立臺北師專語文組（1976）
省立新竹師範普師科（1967）

現職

兒童文學作家

重要經歷

康軒文教事業公司客語教科書編撰（2002-2013）
康軒文教事業公司國語教科書編撰（1995-2005）
教育部國語科課程發展委員（1995-2000）
桃園縣德龍國小教師兼主任（1985-2001）
中華民國兒童文學學會監事（1997-1999）
桃園縣武漢國小教師兼主任（1978-1985）
桃園縣龍潭國小教師（1967-1978）

重要榮譽

文化部金鼎獎（2013）
客家臺灣文化獎（2002）
教育部獎勵漢語方言著作獎佳作（1998）
第二屆客家新曲獎第二名（1998）
第九屆中華兒童文學獎（1997）
1996 年「好書大家讀」年度優選少年兒童讀物獎（1996）
教育部文藝創作獎歌詞類第二名（1988）
第十四屆洪建全兒童文學獎兒歌組首獎（1984）
第五屆洪建全兒童文學獎童詩組第一名（1979）
教育部第五屆紀念黃自先生歌詞歌曲創作佳作獎（1975）
第六屆吳濁流文學獎小說獎（1974）

根植土地的童年記趣 敘事質樸的真摯情感

馮輝岳澆灌兒童文學的頑童園丁



就讀龍潭國小 - 國小 6 年級留影 (後排左二)

馮輝岳以老家為中心，畫了一張崗背圖，有防風林、稻田、大池塘、營房、山脈、菜園、曬穀場……，仔細端詳這些景物，彷彿穿越時空，看見了父親彎腰翻土的背影、母親暖水燒柴，大聲喊著：「愛洗身了！」，常年黑衣黑帽，很愛滑痢肚(誇大)的榮叔公，連雞鴨狗豬都活生生地跑了出來，一個接著一個，串起童年的回憶。

生於民國 38 年的馮輝岳，老家在桃園龍潭的橫崗背八張犁，「崗」是指高處，「背」就是後面的意思，父親耕作 3 分保留地，雖然辛苦，勉強可以維持生活。少年時期的馮輝岳，常常怪怨自己出身在貧苦的農家，有如牛馬般工作的雙親，搖搖欲墜的土屋，連自己瘦高的身材都會感到自卑，沒想到數十年光陰過去，這些素材反倒成了寫作的養分。

「童年，也不全然都美的，只是隔著長遠的時空，許多醜陋、落伍、辛酸、苦楚……已被歲月的溪流洗刷殆盡，……是的，我寫的往往就是一種細微的、純稚的感覺。」～《崗背的孩子》

因為大人沒空管小孩，小孩最大的本錢就是玩，和崗背的同伴一起囤人尋（躲貓貓）、趕鷓鴣（老鷹）、到營房附近撿彈片換零用錢；跟著雄哥採雞心榕的汁液做成樹奶糖（口香糖）；阿公做出會嗚嗚叫的八角風箏；在露天澡堂一邊洗澡，一邊看星星、看蟾蜍；以及跟著客家人歲時祭祀的接媽祖、蒸年糕……，寫的全是小人物的真性情，有時詼諧，有時憂傷，雖然卑微，但也特別親切。

多愁善感的馮輝岳，每天都赤著腳從橫崗背走 3、4 公里的石子路，到街上的龍潭國民學校上課，當時國小畢業要參加升學考試，考上了才能唸初中。五年級時，迷上了葉宏甲的《諸葛四郎》漫畫，用好不容易賣破銅爛鐵存起來的錢，買回來看，除此之外，沒看過任何一本跟文學有關的書籍，作文成績也不怎麼樣，鍾肇政剛好是他國小六年級的作文老師，有一天，鍾肇政說了好友鍾理和的故事，談到手術之後的鍾理和，一面寫小說，一面吐血而終。這件事在馮輝岳內心起了很大的漣漪，覺得：寫作真是太迷人了，這必定是件偉大而神聖的志業！

恩師鼓勵寫作意義 發憤圖強筆耕不輟

初中畢業後，馮輝岳考取了新竹師範學校，因為人生地不熟，常常一個人在校園閒晃，湧起思鄉情愁，後來發現許多同學的文章都出現在報紙上，想到也曾經有過投稿的念頭，便鼓勵自己跨出這一步！於是把埋藏的心情故事，一點一滴記錄下來，即使被退稿，有些氣餒，只要感受某一點有趣和感人的地方，他還是堅持寫下去。

師範學校畢業後，十九歲的馮輝岳被分派到龍潭國小的八德分班（今德龍國小）教書，他常去請教恩師鍾肇政寫作的體裁，到底要寫散文、新詩、還是小說？鍾肇政建議：「小說才是文學的正統」，並勉勵他：「最高明的技巧，乃是把悲歌苦情沉潛在滑稽的背後，讓讀者去感受」，讓馮輝岳

如雷灌頂，像著了魔似地拚命寫小說，23歲得到了「全國青年學藝大競賽最佳小說獎」，後以《小鎮印象》得到「第6屆吳濁流文學獎」。

收集訪問老人智慧 轉化淺顯易懂童詩

退伍後，馮輝岳被調回龍潭國小本部，民國68年，他到板橋參加省教師研習所舉辦的第3期兒童文學寫作班，發現自己最喜歡的還是兒童文學，像是童詩、兒歌、兒童少年散文、童話，並收集了許多中國各省的傳統童謠，也教學生寫童詩，跟自己的兩個孩子講述編寫的童話等等。

「我的語言是緩和的，我的字句是淺顯的；我拋開了雕琢的工具，也脫去了華麗的外衣。我喜歡這樣，自由自在，沒有壓力和束縛。」～《崗背的孩子》後記

這時馮輝岳與鍾肇政變為同事關係，鍾肇政認為中國的範圍太大，不如收集隨手可得的客家童謠。於是馮輝岳利用教書之便，請學生訪問阿公、阿婆或阿太（曾祖父母），收集了一、兩百首的客家童謠，同時也在「客家風雲雜誌」寫謠諺賞析的文章，引起了很大的迴響。



擔任客語研習講師



民國93年兒歌新書發表(左一)

承襲傳統客家童謠 創作妙趣橫生兒歌

民國 80 年至 88 年間，他先後出版了《客家童謠大家唸》、《臺灣童謠大家唸》、《逃學狗》、《火焰蟲》、《客家謠諺賞析》等賞析傳統童謠的書，又產生了另一個疑惑，客家童謠即使再有趣，也漸漸跟農村生活脫節，小孩子大多不瞭解，於是他開始嘗試創作客家童謠，希望短短小小的童謠，「幫助孩子們抒發欲望，滿足幻想，撫慰委屈」，唸著唸著就認識了花草樹木、蟲魚鳥獸及自然現象，要用現在看得到的東西，才能進入童謠的意境，領略它的美和情趣。於是民國 87 年，出版了客家童謠創作集《第一打鼓》；民國 99 年、102 年，再分別出版客家童謠創作集《春天就在這》、《因人尋》。

馮輝岳認為，現代客家童謠是承襲傳統而來，語言使用要淺白，要有適當的表達技巧，也一定要押韻，不能用說明或說教的方式，最重要的就是「寫作的人要降低自己的年齡」，除了顧到主題、枝節的取捨之外，還要用小孩子單純的角度來看待，事情就會變得不一樣，也許是 10 歲或 7、8 歲，當回到童年的時候，使用的語言內容、遣詞造句不會太深，而且生活中處處是材料，他的靈感來源，常常是運動散步的時候，路邊的小花小草觸動了他的情感。



馮輝岳創作書籍



馮輝岳（右五）主講臺灣客家筆會「客語童詩 123」



馮輝岳（後排）與少年朋友介紹聖蹟亭

老屋喚起久藏記憶 凝聚社區居民情感

對於早年居住的紅磚老屋，始終停留在頹圯的印象，沒想到卻賦予新意，馮輝岳搖身一變成了導覽解說員，這到底是怎麼一回事？民國 94 年，桃澗堡工作室（桃園縣社區營造協會）成立了「橫崗背青年工作坊」，執行長巫秀淇將馮輝岳閒置多年的老屋規劃為「橫崗背文學館」，舉辦許多藝文活動，像是「橫崗背的文化小徑散步」，「油桐花的文學戀歌」、「橫崗背音樂會」等等，動態的活動包括不定期舉辦讀書會、導覽志工培訓、社區文物影像展及製作手工紙，靜態的則有收藏在地文物、影像及文件資料保存。去年跟教育部青年發展署合作，主題是「漫步橫崗背的文學之道」，規劃二日遊的「青年壯遊點」，讓年輕朋友能夠跟著一磚一瓦、一草一木、一石一器，以及嬉鬧聲、腳步聲，甚至花香和客家美食的味道，親近文學家的「思路」。



橫崗背文學館



馮輝岳正翻閱童謠書籍

有如挖礦挖寶的人 甘之如飴越陳越香



多年前，吳濁流的贈詩依舊如暮鼓晨鐘般：「十年風雨笑相依，自忖才疏壹古稀，幸得文壇諸健將，同桌共濟度危機。幾多辛苦苦如煎，砥柱中流待後賢，莫笑傻瓜傻到老，悠悠指望自由天。」

即使得過許多獎，多篇作品也選入國小教科書教材，他覺得自己還是當年那個老實又膽小的孩子，常常鑽進兒童文學的放大鏡和顯微鏡裡，畫面伴隨著文字，如白開水般輕淡有味，像個挖寶的人，一鋤一鋤，慢慢、慢慢地掘著。

民國 94 年於吳濁流贈詩前留影



傑出成就獎 語言、文史、文學類
2015 Hakka Dedication Award
Distinguished Achievement Award





客家貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award





楊鏡汀

104 年客家貢獻獎 - 傑出成就獎
語言、文史、文學類



楊鏡汀

客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 語言、文史、文學類



簡歷

出生年

1929 年

學歷

新竹師範專科學校畢業 (1974)

現職

客家委員會諮詢委員 (2003 起)

客家臺灣文化學會理事長 (1992-1998, 2008 起)、客家雜誌社副社長 (1989 起)

重要經歷

客家委員會客語辭典審查委員 (2005-2007)、元智大學客語講師 (2001-2003)

教育部客語教師認證委員會委員 (2001-2003)

新竹縣宗教諮詢委員會委員 (1990-1998)

續修新竹縣志編纂 (1987-1997)、國小校長 (1979-1994)

重要榮譽

教育部推展本土語言傑出貢獻獎 (客家語) (2014)

臺北市政府客語詩文優選獎 (2012)、國史館臺灣文獻館優良著作推廣獎 (2012)

國史館臺灣文獻館傑出臺灣文獻研究獎 (2011)

國際審美學會國家藝術成就獎 (客家文化類) (2011)

教育部客家文學創作獎 (社會組詩類) (2008)

臺北縣政府薪傳客詞創作獎 (2006)

行政院推動客家事務發揚客家文化感謝狀 (2005)

教育部客家母語研究著作獎 (1994)

臺灣省政府教育廳教育學術論文獎 (1992)

全美臺灣客家文化基金會第三屆客家臺灣文化獎 (1990)

教育部中小學人文社會學科著作獎 (1988)

臺灣省政府教育廳社會科教師研究著作獎第一名 (1988)

臺灣省政府社會教育有功人員獲獎 (1987)、臺灣省政府研究發展論文獎 (1985)

財團法人姜義豐育英會客家文史專書《北埔事件祕聞》獲獎 (1983)

臺灣史蹟源流研究會客家史蹟論文獎 (共六篇) (1982-1990)

臺灣省政府研究發展論文獎 (1979、1981)

熱愛鄉土文化 深究史蹟源流

楊鏡汀俠骨柔情獻教育 考證論辯探真相



細細閱讀《大山背名茶與老大份楊家》一書

提到新竹縣橫山鄉的大山背老屋，楊鏡汀信手拈來一段客家歌謠：「有妹子莫嫁大山背，上崎堵嘴，下崎堵背，食蕃薯，傍豬菜，好天愛摘茶，落水割田菜。」意思是，有女兒千萬別讓她嫁到大山背，地勢陡峭，三餐吃蕃薯配地瓜葉，天晴要採茶，下雨也要下田。引申說，這麼苦的生活，實在很難娶到老婆。從事教職多年，楊鏡汀像個抽絲剝繭的偵探，一紙一物，甚至一句話、一個老人家，都成為他俯拾皆是的史料對象。

「請食茶。」一進門，桌上擺放著幾杯溫熱清茶，淡琥珀的茶湯，縷縷輕煙飄出香氣，是北埔、峨眉的極風茶嗎？還是關西的紅茶？楊鏡汀笑著說：「都不是，這是我們家的茶，大山背的高山烏龍茶。」

民國 102 年新竹縣文化局籌辦縣史館常設展覽，策展顧問莊永明提供了日本時代橫山庄茶葉組合的包種茶商標，喚起了楊鏡汀對大山背名茶的歷史記憶。因為父親楊金壽，曾受聘於新竹州農會擔任製茶教師，小時候不但常常聽聞父親講述橫山茶葉組合等名詞，也要幫忙手工製茶；民國 37 年到 57 年，兄弟姊妹中，除了楊鏡汀擔任教職之外，其他都是從事跟茶葉有關的工作，家中還留有當時的講習證書、結業證書等等，跟茶有關的故事三天三夜也訴說不盡。



獲頒 103 年度表揚推展本土語言傑出貢獻獎 (右)

開山打林闢荒土 堅毅不拔續教育

民國 18 年於橫山大山背出生的楊鏡汀，提到 120 年前的亂世年，大家爭相要行崗出（遷移出去），祖父楊運松卻是相反，花 250 元買下山田，全家從竹東雞油林搬到大山背。即使移入山林，開荒闢田需要很多人力，楊屋還是非常注重教育，不分男女，連養女在內，全都要讀書，楊鏡汀是大山背豐鄉國小第一屆公學校的畢業生。17 歲，中學 3 年級的楊鏡汀被日本徵召，成了學徒兵（寫成《終戰回顧六十秋》—臺灣學徒兵終戰一甲子回憶錄），光復之後，身分又變為國民兵，隨著時代動盪不安，僅有初中畢業證明書的楊鏡汀並沒有繼續升學，憑著一己之力，通過國語考試及格，先擔任代用教員，再通過教育行政特考資格進入新竹師專暑期部進修，教書、讀書、考試三管齊下，可見其堅毅不拔的個性。

田野調查訪耆老 稗官野史釋疑義

楊鏡汀於民國 68 年到 71 年擔任北埔內豐國小校長，此地最為人所熟知的就是「北埔事件」，沒想到精巧的「五子碑」埋沒在荒煙漫草中不知年月，居然首次被楊鏡汀發現，碑文用楷、隸、行、草四種字體，刻記五個遇難日本孩童的姓名、年齡和遇難日期。讀過日本書的楊鏡汀，看見五子碑後的日文，一時震撼不已，「砍斷五指同血淚，五指山下五子悲」，為幸運逃過一劫的宮川保之（日本詩詞家）所題，楊鏡汀感慨之餘，寫下了《內豐浩劫》一北埔事件祕聞，不但記錄了這段悲痛的臺灣歷史，並大大翻轉了官方史料的記載。

其後擔任芎林五龍國小校長任內（民國 77 年到 83 年），他訪問許多耆老，蒐羅各種客家地名，用以表示地形地貌的特殊用字，如田園林埔、河溪坑壠、灣肚窩湖、水濫早燥等等，或是植物名，像是赤柯、九讚、茄苳、桂竹、芎蕉……，這些有趣的老地名，編成《新竹縣舊地名探源》一書。



楊鏡汀校長（右三）與新竹縣陳副縣長等人拜訪五指碑在碑前合影

樸實無華遺古風 臺灣主體在地化



致力於語言及文史的楊鏡汀獲獎無數

80 多歲的楊鏡汀也為家鄉的大山背「樂善堂」爬梳廟誌，他說新竹縣有 6 間古蹟廟宇，大山背是最偏遠、最小的寺廟，雖小，卻最有藝術和文化價值。樂善堂創建於光緒 16 年（1890），昭和 3 年（1928）改建，當時正好是父親擔任主委的時候，內部並無華麗的裝飾，是齋教龍華派的代表，在宗教文化上有非常特殊的地位，後因白蟻肆虐而重修，重現昭和時期的樣貌，民國 95 年，新竹縣政府公告為縣定古蹟，主祀觀音菩薩，為具有客家建築特色的廟宇。

早在民國 77 年，楊鏡汀就獲得教育部首屆人文社會科教師著作獎，30 多年來，對臺灣歷史文化的研究從未間斷；他也曾於民國 100 年得過傑出臺灣文獻研究獎及榮獲民國 101 年國史館臺灣文獻館的優良著作推廣獎。有一次開會，一位師大教授詢問楊鏡汀：「你是教書的人，怎麼會對歷史研究這麼清楚？」他回答說：「假使對地方的歷史不瞭解，老師們要如何教本土的歷史跟文化呢？本土的歷史不就在你身邊嗎？」

捨我其誰推母語 文思泉湧入客俳

另外，楊鏡汀還首創先例，在戒嚴時期，現職校長期間，最早推動客家母語教學。民國 73 年，楊鏡汀去拜訪鍾肇政，原本欲買鍾肇政主辦的文學雜誌「臺灣文藝」^{註 1}所出的《臺灣文藝》合訂本，與羅翹雲所著《客方言》（民國 11 年出版），兩人提到了客語教學的問題，楊鏡汀建議：「你有文學家的光環，若登高一呼，一定有效果！」鍾肇政卻說：「你是現任校長，要你做，才能投入！」《客方言》於民國 73 年重印出版，楊鏡汀幫忙推銷給新竹縣近百位的客籍校長，他說：「地方人推動地方事，是責無旁貸的！」民國 77 年，楊鏡汀出版《客家俗諺選集》，是戰後第一本客家諺語專書，兩年後赴美參加「全美客家夏令營」的巡迴演講，就是以此書當作禮物，150 本馬上就被國外客家鄉親搶光光。

近年來，楊鏡汀又把觸角伸向客語俳句（簡稱客俳）的創作上，也就是古典短詩，起源於日本的俳句。過去龍瑛宗^{註 2}寫信給他的時候，也曾用俳句的方式，在臺灣，用中文書寫的有灣排（福老語）、漢排（國語）及客排，漢排以 575 為原則，也就是 17 個漢字，客排則是 577，19 字，今年年初一，為了紀念祖父遷山 120 年，楊鏡汀寫下了：「祖堂貼春聯，遷山肇基三乙未，弘揚祖訓百二年。」他勇於挑戰自我，每日用客排寫日記，成為回味無窮的文學體驗。



客排做對戲 - 客家人个臺灣路（第一排右二）



應旅美客家文化基金會赴美演講（左）

註 1 《臺灣文藝》為吳濁流在民國 53 年創刊發行，是戰後臺灣本土文學重要的發表園地，民國 66 年吳濁流過世後，鍾肇政接下了發行工作，並予以改版，推出革新號。

註 2 龍瑛宗（1911-1999），本名劉榮宗，臺灣著名作家，客家人，出生於新竹北埔（民國 9 年改為新竹州竹東郡北埔庄，今新竹縣北埔鄉）。

鵜鶘情深兩公婆 不改其志老戰士

楊鏡汀夫人說：「老阿伯，會恹無？」（會累嗎），這位嫁給大山背人的媳婦，一句深情的問候，才將楊鏡汀從悠悠的歷史長河中引了出來，原來楊鏡汀夫人林郁瓊女士，是竹東大圳^{註3}的創建者林春秀長孫林木郎之女，楊鏡汀是其曾孫女婿，民國86年出版《飲水思源念林秀》一書，首度為林春秀書寫一生起落。

民國48年，楊鏡汀在《臺灣教育輔導月刊》發表第一篇論文：「國校實施時事教育的幾個問題」開始，之後陸續發表文學、語言、歷史、教學、教育等，將近百篇論文，從事教育工作47年，退休23年，這一甲子創造了許多精彩的第一次！楊鏡汀做學問的態度，像個默默耕耘的老農，不求名利；他執著的信念，像個愈戰愈勇的戰士，不畏艱困，誠如他所言，「終身現役，一生懸命」（日文），為了達到理想，堅持退而不休，一定要完成使命！行頭前（走在前方）的楊鏡汀，無怨無悔地奉獻青春歲月，為腳下的這塊土地留下令人讚嘆的一刻。



楊鏡汀（右）與鍾肇政留影於舊金山

註³ 竹東大圳於大正15年（1926）正式動工興建，昭和3年（1928）完工，整個水路穿越十幾公里的山谷起伏，同時要開鑿14個隧道，為新竹開拓史上規模最大，灌溉面積最廣的水利工程，以當時的技術來說，實屬不易。



傑出成就獎 學術、藝術、文創產業類
2015 Hakka Dedication Award
Distinguished Achievement Award





客家貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award





陳俊光

104 年客家貢獻獎 - 傑出成就獎
學術、藝術、文創產業類



陳俊光

客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 學術、藝術、文創產業類



簡歷

出生年

1946 年

學歷

中國文化大學藝術研究所、廈門大學美術系

現職

臺灣國立聯合大學駐校藝術家兼苗栗學研究中心研究員
福建省閩江大學福州市民俗文化研究所研究員
福建省龍岩大學閩臺客家研究院研究員、臺灣省苗栗縣美術協會理事長
臺灣省苗栗縣青溪新文藝學會創會理事長、臺灣省牛鬥峽谷文化產業協會理事長
中國國際暨兩岸文化藝術交流協會副理事長
臺灣省苗栗縣書法學會常務理事、臺灣省裝飾陶瓷輸出公會理事

重要經歷

行政院客家委員會臺灣客家美術百人展(2008)
苗栗縣陶瓷暨窯業文史工作室創辦人(1995)
甕之鄉陶藝館創辦人(1993)、古風藝廊創辦人(1993)
金鴻名陶企業社創辦人(1986)、幼獅藝術陶瓷股份有限公司創辦人(1980)
中華藝術推廣協會常務理事(1979)、肇億藝術陶瓷股份有限公司創辦人(1975)

重要榮譽

榮獲龍岩學院最高榮譽教授(2013)、榮獲福建省閩江學院最高榮譽教授(2012)
中華民國陶業研究學會頒發中華民國陶藝貢獻獎(2011)
榮獲中國上海世界博覽會非物質文化遺產展出(2010)
國防部後備司令部頒發青溪金環獎油畫類佳作獎(2007)
中國國際暨兩岸文化藝術交流協會國際名家美展(1998)
臺灣省政府手工藝訓練成品評選展，專家評選和民眾票選皆獲第一名(1997)
日本全日書法展，書法秀作獎(1992)
臺灣區藝術陶瓷木雕評選展最優獎(第一名)(1988)
臺灣省政府藝術陶瓷競賽優良獎(1986)
藝術陶瓷木雕評選展榮譽獎(1986)

詩書畫陶集一身 酣暢淋漓真功夫 陳俊光爐火純青 揮灑自如



陳俊光即興揮毫，下筆如行雲流水

大學修的是西畫，但是遇到黃君璧及歐豪年兩位嶺南畫派^註的老師，著重寫意、表達心境。他們教畫時，習慣畫好草稿，讓學生帶回去臨摹，陳俊光認為作畫應該要有自己的思想，他不模仿，用眼睛、用心體會老師的落筆、運筆、收筆、布局、用色，每一筆是有含義的、有生命的，傳承老師的技巧，卻不會有老師的影子。

沿著省道臺6線，一路從苗栗公館往大湖方向，沿著後龍溪河谷往上溯，漸漸遠開熱鬧的街路，道路兩旁開始妝點著繽紛的陶甕，這段被暱稱為「陶色公路」，有的像盡忠職守的士兵，有的像俏皮可愛的少女，舊稱「隘寮下」的公館鄉，從過去的陶藝重鎮，搖身一變，成為公共藝術和城鄉美學的代言人。

來到陳俊光的工作室，外牆用竹子裁切出陶甕、花瓶造型的鏤空窗戶，名為「竹牆甕窗花」，入口處的地面點綴著陶板藝術，百年老陶甕上頭的

^註 嶺南畫派創建於晚清時期，創始人為「二高一陳」，高劍父、高奇峰以及陳樹人，也稱「嶺南三傑」。他們在西方藝術思潮的衝擊下，主張引進西洋畫法，亦保持傳統中國畫的筆墨特色，筆墨勁爽豪縱、色彩鮮豔明亮、暈染柔和勻淨，開創現代中國繪畫的新格局。



陳俊光書畫作品



20 歲擔任陶藝畫師

螺紋正訴說著頭擺的故事，他笑著說：「因為這裡是“甕之鄉”，所以到處都看得到甕的意象。」

生於民國 35 年的陳俊光，老家在新竹縣新埔鎮，在物資不豐的年代，「搞田泥」（玩泥巴）是司空見慣的事。國小有一次做勞作，同學帶他去 3、4 公里外，尋找捏起來跟田泥不一樣的「結石泥」，質感很接近現在的陶土，結果作品受到老師的讚賞，因為美術成績優異，畢業時拿到才藝獎。接著初中、高中，不管參加學校或縣內的比賽，都得到很多獎，自然培養了對美術的興趣。

琢磨打底見真章

19、20 歲，上臺北讀大學，學長介紹他到中強陶瓷廠工作，半工半讀完成學業。老闆徐文斌是他第一個啟蒙老師，當時他是學生又是陶瓷畫師，工作一段時間後，徐老闆覺得他畫得不錯，但是離真正完整的作品還有段距離，建議他不妨去故宮參觀，看看古人的陶瓷精品，求知若渴的陳俊光，一有空就去，並帶了紙和筆，把精華處抄錄下來，下苦功磨練。他被陶瓷深深吸引，覺得和畫在紙上的境界完全不同，釉藥要如何調配，才会有不同的化學變化，不但要有豐富的知識，還要長時間的實驗，而且陶瓷不會腐朽，能夠流傳萬古千秋，那才是他想追求的目標。而民國 24 年在日本棄醫學陶，

素有「臺灣現代陶藝之父」之稱的林葆家教授，也是陳俊光的啟蒙者之一，還親自寫下釉藥的配方，這份恩情讓陳俊光長留心中。

根植本土鑽淬鍊

明治 30 年 (1897)，日本人岩本東作在苗栗鎮 (屬於新竹州) 西山地區發現粘土，開始設立窯場，燒製陶器，後來福州陶匠來臺，引進大陸製陶技術，因此苗栗的製陶技術分為兩大系統。直到民國 59 年，日本人將裝飾陶瓷的原料、生產技術及行銷管理的方法引進苗栗，最為人所知的就是西洋人物瓷偶，以石膏模灌漿成型，短時間內大量生產，著重手工彩繪技巧，產品精緻細膩，再加上附近有石油和天然氣做為燃燒能源，完全以外銷為導向的思維模式，造就了一段全盛時期。

陳俊光於民國 65 年至 75 年，創立肇億與幼獅藝術陶瓷股份有限公司，但是民國 75 年，裝飾陶瓷還是如日中天的時候，陳俊光卻放下大好前程，他認為：「西洋人公仔 (玩偶) 沒有本土性，是個沒根的頭路，材料通通是



陳俊光多年來藝術創作品

進口的瓷土，苗栗既然有這麼好的原料，一定要有在地的文化才能走得下去！」曾經針對苗栗地區的陶瓷生命史，作過一系列田調的陳俊光說，為什麼公賣局釀酒用的酒甕，要用苗栗的陶土來燒製呢？原因是必須能夠耐高溫、不會滲漏，甚至膨脹不能爆掉，這裡既然有品質最好的陶土，當然要把根扎下去，從本土出發！並於民國 77 年奪下中華民國陶藝競賽全國第一名獎項。

另外，民國 80 年，他去日本九州的福岡參觀「世界陶藝祭」，對於日本人的做事方式和研究精神，驚訝連連，回來後反求諸己，思考該如何走下一步。果真如他所料，臺灣的人工費用高漲之後，公館的陶瓷業漸漸萎縮，可是陳俊光源源不絕的創作力和爆發力，已經醞釀成熟了！他於民國 86 年勇奪臺灣省手工藝專家評選獎第一名及民眾評選獎第一名。



民國 77 年獲頒中華民國陶藝競賽全國第一名（左）



民國 95 年藝術個展李奇茂大師（右）致詞

精髓極致陶板畫

目前專營教學與藝術創作的陳俊光，擁有 4 座窯，最大的是可以燒柴和瓦斯的複合式柴窯（駿窯），其次是電窯，第三座是試驗成品的窯爐，第四座是實驗材料、釉藥、泥土成分的實驗窯。提到燒製的過程，那才是真正的精髓所在，而且之前打底的深厚基礎，輔以商業的角度，讓作品獨樹一格，像民國 85 年，苗栗縣舉辦全國陶瓷文藝季，他設計了大型的甕牆、甕塔、陶板字、磁磚大壁畫等，將酒甕鑲在文化局大禮堂的牆上，並在廣

場打造一座柴窯，展示陶燒過程，勾起許多老陶師的回憶，並由當時的李登輝總統按鈕啟火。

距離陳俊光工作室不遠處，有一幅石牆村的陶板地圖，刻著山巒起伏、老農牽牛犁田以及地方農產品。肇因於民國 88 年，內政部營建署辦理的「創造城鄉新風貌計畫」，請陳俊光以陶板為主軸，在公館鄉的出礦坑、開礦村、福德村、福基村、福星村、石牆村、忠義村與臺 6 線沿線，融合在地人文風情，燒製而成的景觀設計。陳俊光說，陶板的吸水性很強，製作困難，一筆就要成功，可以說是活的化學變化，釉色的變化是紙張無法呈現的筆觸，因而民國 100 年又獲得中華民國陶業貢獻獎。

隨心所至探奧妙

民國 100 年得到「模範父親」的陳俊光，語重心長地說，以前的人培養小孩，要看哪一頭禾仔（秧苗）做得培養，其實每一頭禾都要培養！也不能「打卵見黃」，迅速收到成效，他用玩的心境迎接挑戰，不侷限在同樣的風格裡。他有一件陶瓷作品「太空系列」，看似靜態，實則蘊含了無限的能量，靈感就是小孩二、三年級時，很喜歡外太空，於是他將土球從太空塵開始，一點一點凝結，底下匯聚了一條條的銀河帶，最後從不規則的嘴巴脫離出灰藍色的小土球，這是地球的誕生。



民國 100 年陳俊光（左三）獲頒模範父親全家福

藉由藝術創作，不但凝聚了家人的情感，陳俊光也回饋社會，義賣捐助921震災或家扶中心，國防部並於建國百年，邀請陳俊光到「忠愛藝廊」做百年首展，他帶動軍中的藝術氣氛，作品不定期在「軍中藝廊」展覽，讓學藝術的孩子在軍中也能有美的感動。



忠愛藝廊百年首展，陳俊光逐一介紹作品

賢內助林麗華本身也是著名的藝術家，開玩笑地說：「他身上常常沒有錢，買紙筆、顏料這些畫具，毫不手軟！」兩夫妻白天忙於粗重的陶瓷拉坯、晚上畫水墨、油畫，休息時玩玩樂器，像是洞簫、吉他、爵士鼓、古箏、電子琴等等。學貫中西的陳俊光，一拿起筆，波瀾壯闊的力道，瀟灑流瀉的山川美景，在他的藝術花瓶上寫下：「山城美景出貓裏，大壩聖峰冠寰宇，此身難得幾時赴，最是詩花夢迴時。」其中的奧妙，就像釉藥的變化一樣，獨一無二、圓潤豐富。



詩情化境客家情展出（右四）



傑出成就獎 學術、藝術、文創產業類
2015 Hakka Dedication Award
Distinguished Achievement Award





客家貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award





鍾彩祥

104 年客家貢獻獎 - 傑出成就獎
學術、藝術、文創產業類



鍾彩祥

客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 學術、藝術、文創產業類



簡歷

出生年

1938 年

學歷

師承高樹泰山「樹德仔」學鼓介(1958)

師承高樹「禾阿」，主修二弦及鼓(1955)、高雄縣美濃鄉福安國小(1950)

現職

竹頭背客家八音團指導老師(2012 起)

客家八音傳承暨維繫客家生命禮俗計畫主持人(2010 起)

美濃客家八音團團長(2006 起)、福安國小客家八音班指導老師(2006 起)

重要經歷

第 20 屆全球中華文化藝術薪傳獎八音展演(2013)

「原味音樂來辦桌」南部客家八音與山歌八音展演(2012)

亞太傳統藝術節八音展演(2012)

美濃第 16 屆黃蝶祭自由坐音樂會八音展演(2011)

客家文化藝術節客家音樂傳承活動八音展演(2009)

國家文化資產日活動八音展演(2008)

臺灣燈會客家之夜八音展演(2008)

瑞士日內瓦臺灣藝術節八音展演(2006)

傳藝迎春：總統府文化臺灣特展系列活動八音展演(2006)

臺灣真善美系列客家風情畫音樂會八音展演(2006)

法國想像藝術節(Festival d' Imaginaire)八音展演(2005)

重要榮譽

個人獎

第二十屆「全球中華文化藝術薪傳獎」(2013)

客家八音觀摩競賽特優獎(2012)、永續美濃獎(2010)

團體獎

指導竹頭背客家八音團連續榮獲兩屆客家八音競賽首獎(2011、2012)

高雄縣政府文化局公告登錄「八音〈美濃客家八音〉」為傳統表演藝術類文化資產，美濃客家八音團為保存團體(2006)

抑揚頓挫二弦至 高山流水天地長 鍾彩祥記譜傳承美濃客家八音



鍾彩祥（右）榮獲第 20 屆全球中華文化藝術薪傳獎與馬英九總統合影留念

世居美濃牛埔庄（福安舊名）的鍾彩祥，家中掛著許多放大照片，有女兒和好友們組成的女子團體，到日本表演的留念；也有一張是他戴墨鏡、手上抱著手風琴，還有一張泛黃的珍貴照片，是 17 歲時，和鍾雲輝、李來添、曾木森等四人，第一次作場之後的合影。每個人都像偶像明星一樣，散發著年輕和自信的氣息。

順著 184 縣道綿延而下，眼前矗立著秀麗的靈山，彷彿張開了臂膀，環繞著這一片沖積平原，獅子頭圳的潺潺水流，彎曲繞過綠油油的稻田，在不遠處的波斯菊，正低著頭，巧笑倩兮。

出生於民國 27 年的鍾彩祥，有三姊妹和兩兄弟，讀過 1 年日本書，因父親過世，母親身體也不好，無法耕田，阿姨雖然來幫忙，但是每一期的學費還是繳不出來，只好讀到五年級，那時 14 歲，就不敢去學校了。

口傳心授的唸唱功夫

當時他看到別人打八音，覺得有趣，便常常跑去，但母親總認為，剃頭、牽豬哥和吹噴吶的都不是很好的職業。到了 15 歲，透過高樹人李新春的介紹，跟鍾雲輝、李來添、黃君清、曾木森幾個朋友合資，請「禾阿師傅」來教客家八音。事實上，沒人知道「禾阿師傅」的全名，他雖然是「目瞽」（盲人），但是所有的曲調都清楚地記在腦海裡，是用「搭、搭……」這種擬聲式的音高和節奏來教學，鍾彩祥說：「以前沒學工尺譜（註），全都是用唸唱的方式記起來的。」

由於是生活困苦的農家子弟，沒錢繳學費，所以師傅來教的時候，學徒們包吃包住，用「穀」來代替學費，



鍾彩祥（第二排右一）第一次作場後合影留念



鍾彩祥（左一）一行人於亞太傳統藝術節 - 鼓吹文化演出

以「管」為單位，一管就是一人一千斤穀，大約是800元，可以連學4個月，兩管就是8個月，師傅教了胡弦、二弦、噴吶、打擊樂，因為李新春算是「牽頭」（介紹、牽線）的人，可以免費。鍾彩祥16歲學會拉弦，有二弦的基礎，對鑼鼓打擊樂也有興趣，因此專攻弦鼓，他學了差不多2管、接近3管的時候，就跟著大頂寮的師父開始作場了。鍾彩祥說，出去作場，其實最後錢都給了師傅，自己反而沒有錢。當時的組合是一班5人，鍾雲輝負責噴吶、他和李來添都是二弦、黃君清負責打擊、曾木森是胡弦。隔了兩、三年，民國47年，鍾彩祥又跟高樹泰山的布袋戲班師傅「樹德仔」學習「鼓界」，因為戲班的鼓路跟八音班的不同，使得自己的技巧又更上層樓。

當兵時，他被分發到藝工隊，因為樂隊沒有吹八音，所以轉成西樂，學會了薩克斯風，鍾彩祥得意地說：「還好會看簡譜，當完兵以後，靠著中西樂都會的優勢，以二弦和中音薩克斯風，跑遍各種婚喪喜慶，1個月才休息1天而已，其他時間都排得滿滿的！」

他還憶及當時民間請八音班伴奏的風氣很盛，收入很好，作一棚勢頭（工作）可以買兩袋紅毛泥（水泥），沒接工作的時候就慢慢把房子蓋起來。

（註）源自中國唐朝的特有記譜法，也傳至日本、越南、朝鮮半島、琉球等使用漢字的地區，屬於文字譜的一種。傳統音樂通常沒有標示速度，但也不能隨意奏唱，古代雖然流傳甚廣，但今日只有演奏傳統戲曲時還會使用。



鍾彩祥（左二）於臺北錄製客家電視臺「八音迎新春」節目

敬神討親的生命禮俗

至於何時需要請八音團呢？美濃人掃墓是在農曆二月，稱為「二月祭」，有祭河江、拜天公（還神）和祭伯公（土地公）等儀式，祭典過後，必須演酬神戲，也就是「二月戲」，祈求美濃河不會氾濫。請伯公時，從最老的開基伯公依序邀請，禮儀和音樂互相搭配，在出發或行進間，不吹正式的曲調，只發出聲響，俗稱「弄笛」，到了伯公壇前才正式吹奏「行路四調」。另外，還有「新年福」及「滿年福」，八音團都要隨伺在側，如同縈繞的裊裊香煙，讓人感受平緩而莊重的氣氛。

鍾彩祥也提到了以前美濃人娶媳婦，耗時兩日兩夜的過程，八音團更是不可或缺的角色。男方在娶親的前一天，要先去外家「敬外祖」，歸來（回來）以後，要敬神、敬伯公，第一天晚上還神、第二天討親、中午請客、晚上吃新娘酒、半夜還要鬧洞房，一定要讓親友吃得高興、鬧個夠！

美濃地區的客家八音，由一人吹奏吹管樂器，兩人負責拉弦樂器，一人負責打擊樂器，屬於小而美的四人組合。噴吶手除了要吹噴吶（也兼吹直笛）之外，還要在過場時敲擊座鑼及吊鑼，胡琴手在大吹時，也要協助打擊樂器，有時還會增加一位三弦手，成為五人組合。



鍾彩祥（中）於美濃錄製客家電視臺「八音迎新春」節目



示範客家八音敲仔



瑞士日內瓦臺灣藝術節展演後合影（前排右四）

震響國際的鼓吹藝術

民國 94 年，曾經擔任「美濃人美濃歌出版計畫」，同時也是臺北藝術大學音樂系暨音樂學研究所專任教授吳榮順牽線，應法國世界博物館邀請，鍾雲輝客家八音團（團長鍾雲輝，團員有鍾彩祥、李來添、吳勤昌），參加了三晚【法國想像藝術節 (Festival d' Imaginaire)】的八音展演，鍾彩祥負責二弦及曲目安排，他說，一場表演是 70 分鐘，深怕這些法國的藝文界人士不瞭解八音曲調的內容，比如說，大埔調是什麼意思？什麼時候使用？所以入場時，每個人都有一本簡介。除了有祭祀禮儀的大團圓、大紅對、百家春、王大娘、大魚對……等等，也在中間穿插了歌曲，由溫子梅演唱，包括剪剪花、十八摸、半山謠和大埔調等等。

當然，一曲曲透亮高亢的客家八音，在法國巴黎的表演廳內，觸動並撞擊著觀眾的耳朵和心靈。鍾彩祥說：「表演結束後，安可不會停啦！」第四晚則被邀請至巴黎的一間茶館演出，老闆笑著跟他們說，那天賣得的錢，全都送給他們當作酬勞！

有了首次出國的經驗，隔年應邀到瑞士的日內瓦和蘇黎世，參加【臺灣藝術節】演出，鍾彩祥稍稍改變了節目單，一開始就是噴吶手的主戲，團圓響笛~十二丈，南北最大的差異，不管是幾人組合，南部的噴吶一定只有一枝，所以全場要看噴吶手的功力，能否循環換氣，完全不能斷地一氣呵成，發第一個音的時候便知高下。另外，溫子梅與團長鍾雲輝也合唱了平板和山歌子多首客家民謠。



譜出和諧的生命樂章

從法國回來後，鍾彩祥開始帶著福安國小的小朋友學習客家八音，他說：「要從簡單的開始入門！樂理不能太深，大家學不來就難頭（沒興趣、不想動）了」。上課前，不但把腦中數十年的客家八音簡譜記錄下來，還會拉拉看，確定一下正確的指法。以年紀來說，二年級的手指還太短，摸不到正確的位置，三到六年級比較適合練習，曲目也是平易近人，有八月十五喜洋洋、寄生草、撐船歌等等。

敲仔（梆子）一起一落，嗩吶樂音的高低起伏，似乎召喚著各路神明，從天而降，祥雲朵朵，緊跟在後的二弦、鑼鼓，正訴說著玄妙的傳奇故事。老樂師們與客家八音共同演奏著生命的曲調，譜出天地之間的秩序與和諧，也讓八音的音符在孩子們的身上發芽，繼續傳承下去。



指導福安社區學習客家八音



指導福安國小學習客家八音



傑出成就獎 公共事務及海外推廣類
2015 Hakka Dedication Award
Distinguished Achievement Award





客家貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award





林邱美純

104 年客家貢獻獎 - 傑出成就獎
公共事務及海外推廣類



林邱美純

客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 公共事務及海外推廣類



簡歷

出生年

1945 年

學歷

芝加哥羅耀拉大學教育碩士學分 (1968-1969)

國立師範大學英語系 (1968)

現職

巴特勒市文化委員 (2008 起)

芝加哥海軍碼頭慶祝農曆新年節目總負責人 (2007 起)

中華才藝協會音樂文化推廣部理事 (2003 起)

中華才藝協會國際作曲比賽委員 (2000 起，每五年舉辦)

全美亞太耆老中心，中西部六卅環保工作計畫及農業工作計畫負責人 (1995 起)

中華才藝協會教師節音樂比賽顧問 (1984 起)

重要經歷

美國中西部客家同鄉會會長 (2008-2010)

伊利諾卅卅政府文化委員專款審查委員 (2006-2008)

芝加哥市市政府文化部文化專款審查委員 (2000-2003)

芝加哥市載利文化中心慶祝農曆新年節目總負責人 (1998-2008)

中華才藝協會會長 (2000-2002) 芝加哥國北部人事協會會長 (1990)

美中國建學術聯誼會理事 (1990-1996)

芝加哥國北部人事協會副會長 (1988-1989)

中華才藝協會理事 (1984 起) 斯考基中國文化教育協會中文學校校長 (1981-1982)

斯考基中國文化教育協會委員 (1976-1982)

重要榮譽

擔任美國中西部客家同鄉會會長任內，和客家同鄉們共同努力將美國巴特勒市和臺灣苗栗市締結姊妹市 (2010)

擔任中華才藝協會會長任內，芝加哥市政府頒發中華才藝協會芝加哥市最優秀文化團體，全市僅十個文化團體入選 (2000)

溫婉美聲傳客音 締結萬里姊妹情 林邱美純客家文化大使「美」名揚



林邱美純（左五）三代同堂全家福

「……靚靚个妳，幾時嫁分人」，宛如天籟的合聲，加上絕佳的默契，美國芝加哥客家山歌隊，跟著指揮歐純妃老師的手勢，一會兒柔美羞怯、一會兒情緒飄落，在芝加哥的地標--芝加哥市文化中心音樂廳，千禧公園匹茲格舞臺以及海軍碼頭，伴著海天一色，唱出動人的客家曲調，讓市民如癡如醉，這場高水準的演出，幕後的重要推手正是目前擔任伊利諾州巴特勒市 (Bartlett) 文化委員的林邱美純。

民國 57 年，師大英語系畢業後就到美國發展的林邱美純，笑起來有甜甜的酒窩，她是家中滿女（最小的女兒），被四個兄姊呵護長大，父親邱文球是新竹北埔人，畢業於嘉義農林學校，母親邱李錦梅是苗栗銅鑼人，畢業於新竹女中，受到日本教育的影響甚鉅。還沒出生前，父親在日本政府的林業單位工作，負責開採集集地區的樟腦，後來轉任林務局，全家便搬到臺北古亭區，每逢寒暑假返鄉的記憶，點綴著她的童年生活，父母親刻苦耐勞、勤儉持家的身影，讓她一生受用無窮。

提到中西部客家同鄉會創會的經過，一開始是民國 59 年，10 幾戶熟識的客家鄉親在自己家裡輪流聚會；民國 80 年，創會會長林敬賢聯合了伊利諾州大芝加哥地區、印第安那州和俄亥俄州的鄉親；民國 91 年，正式登記為非營利的組織團體「Midwest Hakka Association」，每兩年選出新的會長，

並出版同鄉會年刊，現在有 300 多位會員，都是來自臺灣客家庄以及認同客家的朋友。同鄉會最大的特色就是擁有百分之百的包容心，絕對不能畫地自限，即使是不同的族群、不同的文化、不同的政治理念、只要對客家文化有興趣，一律展開雙臂歡迎，把快樂散播到僑社及美國人的心目中。

凝聚鄉情覓知音



中西部客家同鄉會於農曆新年慶祝活動與新市長 Airdo 合影留念（前排左三）

當過一屆中西部客家同鄉會會長的林邱美純說，每年舉辦兩次大型活動 -- 春節晚會和夏季野餐烤肉，就是推廣客家精神的最好時機，不管是演唱客家山歌、話劇表演，甚至客家美食，大家都全力以赴，希望表現出客家文化最精彩的魅力！民國 102 年在張瑞玲會長領導之下中西部客家同鄉會承辦全球客家懇親大會，緊鑼密鼓的三天行程，同鄉會的會員都卯足全勁，設計一系列的演講、表演，讓與會的 400 多位鄉親收穫滿滿。

因為小兒子林為倫 30 幾年前得到中華才藝協會 (Chinese Fine Art Society) 舉辦的教師節音樂才藝比賽首獎，從此便成為協會義工的林邱美純，民國 88 年中華才藝協會邀請黎音合唱團的伴唱歐純妃老師演唱〈心酸酸〉，勾起了她的思鄉情懷，在美國生活這麼久，從來沒有在主流社會中聽見亞洲音樂，讓她感動得眼眶泛淚，希望有機會推廣屬於自己的音樂。



芝加哥客家山歌隊與市長 Michael Kelly 合影留念（前排左四）

民國 83 年成立的芝加哥客家山歌隊，附屬在中西部客家同鄉會之下，原本是媽媽們利用星期日，小孩上中文學校的時間，把臺灣帶來的錄音帶，用齊唱或卡拉 OK 的方式在音樂教室練習，加入了更多團員之後，移到其中一位團員家中練習，也加入採茶舞的表演。民國 89 年，一直在幕後默默奉獻的林邱美純，認識了歐純妃老師，並視為「知音」，她說，「上歐老師的課，對我來說是一種享受！」，彼此生命的歷程都出現了變化。

完美合聲用心聽

中華才藝協會主要是推廣華人作品的音樂會，林邱美純很希望能夠邀集客家音樂，站上國際舞台，曾經安排客籍音樂家徐頌仁的〈鋼琴三重奏〉，民國 93 年芝加哥山歌隊邀請歐老師擔任指揮，她雖非客籍，但是很認真地和團員學講客語，也花了很多時間尋找適合的曲目，歐老師用有趣的詞彙、動作，讓團員在愉快的氣氛下，「聽」到自己的缺點，也「聽」到別人的聲音，搭配出完美的合聲，並經常鼓勵新團員：「每個人的聲音都很有特色，妳要喜歡妳自己的聲音！」

民國 95 年，芝加哥客家山歌隊與芝加哥著名的職業音樂家，在文化中心音樂廳一同演出，演唱了〈客家本色〉、〈客家山歌號子〉、〈十八姑娘〉，共有 500 多位觀眾，一起聆聽從未聽過的客家音樂，當天的實況錄影又被送到芝加哥有限電視台轉播，讓上百萬的美國民眾一飽耳福，已經退休的楊瑪莉 (Mary E Young 前芝加哥市文化局副局長) 女士在演唱完畢後，特別上前向林邱美純握手致意，讚揚山歌隊的歌聲悠揚，東方音樂的魅力真的無可比擬。

中華才藝協會在民國 96 年邀請芝加哥客家山歌隊參與夏令文化節的表演，演唱〈春天來做客〉、〈十八姑娘〉、〈天公落水〉、〈盼望親人來團圓〉等曲目，再次成功地介紹客家音樂給美國主流社會，一位剛認識不久的美國歌劇演唱家 Laura Fredrickson 女士跟林邱美純說，她唱過義大利、德文、法文、西班牙文、英文等古典歌曲，她希望能夠多學習其他族群的歌曲，林邱美純的回答當然是：「沒問題！」



林邱美純（前排左三）帶領臺美客家文化交流訪問團與苗栗市邱市長合影留念

姊妹結緣山歌連

林邱美純的朋友 Rita Lopienski(巴勒特市合唱團團長) 民國 96 年組織了巴勒特市的合唱團，林邱美純也去學唱美國歌曲，學唱期間，Rita 希望她介紹好聽的中文歌，她介紹〈陽光和小雨〉，大家都很喜欢，希望能有更多曲目的變化，於是林邱美純把〈天公落水〉、〈春天來做客〉、〈青山綠水好風光〉、〈醉酒歌〉、〈月光光〉、〈客家真情〉，以及〈客家本色〉等歌，都讓巴勒特市合唱團試試看，結果發現美國人唱起客家歌，比唱國語歌還要好聽。

林邱美純擔任中西部客家同鄉會會長期間，還促成了一件美事，就是民國 99 年 3 月，巴勒特市與苗栗市締結為姊妹市，今後雙方建立以經濟、貿易、社會、文化等各方面的合作關係。她帶領一行 28 人的臺美客家文化交流訪問團，包括芝加哥山歌隊和巴勒特市合唱團的成員，參加竹東舉辦的傳統山歌比賽，以及在臺南、屏東舉辦音樂會，聽到美國人唱山歌，而且唱得渾然忘我，造成空前的轟動。

客家真情匯主流

常懷感恩之心的林邱美純說：「把客家文化藝術深入美國的主流社會，真的不是我一個人的功勞，是靠著所有團員同心協力促成的！」她把帶回去的禮物交給市政廳，放在櫥窗中展示，讓經過的市民都能感受到臺灣客家鄉親的熱情，市府官員 Steven Boscoe 甚至比較了兩個城市的差異，比如氣候、人口、公共設施等等；另外，林邱美純也向 600 個小學生介紹臺灣和苗栗市，並播放客家音樂讓大家欣賞，巴勒特市更把每年 8 月訂為「客家月」，期望透過各項展覽加強雙方的文化交流。

巴勒特市合唱團的團員也跟林邱美純說，她們感受到客家鄉親的熱情好客，這是從來都沒有過的經驗，她們特別喜歡唱五部合聲的〈客家本色〉，也很喜歡客家真情翻譯的內容，甚至說：「我們是客家人，我們要唱客家真情！」無疑是對林邱美純最大的肯定。

透過林邱美純的穿針引線，芝加哥客家山歌隊儼然是一支「夢幻團隊」，常常受邀到各地表演，一趟文化之旅只是一個開端，林邱美純透過歌曲，傳達美好幸福的客家風情，這不就是美夢成真嗎？而她的另一半，來自頭份的林俊文是最大的支持者，興趣是蒐集音樂家郵票，兩公婆不但上台合唱客家歌，也在這條路上相知相伴！



林邱美純（左二）參加巴勒特市「客家月」展覽剪綵



林邱美純（左）與先生合照



附錄：

Hakka True Emotion (客家真情)

佢兜客家人當惜情 不分族群 一視同仁 就在此生根 永永遠遠都係和霽
可親 以愛關心人 望大家同一條心 將慳一切个真情 獻分社會所有个人

LYRICS: "We are the Hakkinese who treasur our friendship and enjoy our good relationship with others. We never had any segregation thoughts in our minds as we settled down in a new place. We are always friendly and care for others in hope we work with each other as one team. We share our love and devotion with all people around us."

Rain from the Sky – Traditional Hakka Folk Song (天空落水)

天空哪落水啊 阿妹呀 戴等笠嬾來到坑水邊 坑水啊清又清 魚仔在水中
个泅來泅去

The song describes those who have the pleasure of singing in the rain and seeing the fish swimming in the small clear stream.

LYRICS: "As the sky rains, the little girl wears the bamboo hat and walks toward the stream. You can see many fish swim back and forth in the clear stream."

(由林邱美純翻譯為英文)



芝加哥客家山歌隊全體合影留念(前排左六)



傑出成就獎 公共事務及海外推廣類
2015 Hakka Dedication Award
Distinguished Achievement Award





客家貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award





張瑞恭

104 年客家貢獻獎 - 傑出成就獎
公共事務及海外推廣類



張瑞恭

客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 公共事務及海外推廣類



簡歷

出生年

1948 年 (2015 年 2 月 9 日歿)

學歷

文化大學民族與華僑研究所碩士 (1987)

東吳大學政治系學士 (1973)

重要經歷

苗栗縣原住民文化藝術協會顧問 (2011-2015)

協助創立苗栗縣族群文化發展協會 (2007)

苗栗縣福爾摩沙荒野保育協會理事長 (2006-2015)

國立聯合大學「全球客家研究中心」諮詢顧問 (2005)

行政院客家委員會諮詢委員 (2004-2006)

創立苗栗縣福爾摩沙荒野保育協會，擔任秘書長 (2001-2006)

臺灣客家公共事務協會理事、監事 (2000-2015)

辦理 2000 年南庄文化節「錦繡南庄傳奇多」 (2000)

張致遠文化工作室行政總監 (1997-2012)

製作臺視「鄉親鄉情」客語節目 543 集 (1988-1999)

創辦大龍港雜誌，發行 14 期 (1986-1988)

創辦三臺雜誌，發行 18 期 (1985-1988)

擔任公視「風景線上」、「綠野遊蹤」顧問及「福爾摩沙」主持人 (1983-1985)

承辦三座山岳型國家公園影視業務計畫主持人 (1981-2015)

重要榮譽

榮獲客家委員會二等客家事務專業獎章 (2015)

臺視鄉親鄉情節目榮獲臺灣省政府「特優電視客家節目製作」獎 (1990)

三臺雜誌榮獲北美洲教授協會「文化薪傳」獎 (1988)

三臺雜誌榮獲臺灣省新聞處「優良雜誌獎」 (1987)

榮獲臺中縣政府縣長陳庚金獎狀「熱心推展藝文活動」 (1986)

非淡泊無以明志 非寧靜無以致遠 張瑞恭要與先賢爭高低 不與世俗爭短長



張瑞恭（右二）全家一同爬山紀念

對山癡迷不已的張致遠，小時候住在三合院，門一打開，最愛往東遠眺，大霸尖山、雪山映入眼簾，他說：「我想上去看看，從上面看平地到底是什麼樣子？」這樣的驅動力，促使他長大後，從原住民的荒野山林出發，再回到客家的真實田野，不知爬過多少高山，不知走過多少客庄路，人生最大的挑戰就是挑戰自己，一生堅持，成為客家運動先行者，留下第一手的精彩紀錄。

民國 37 年出生的張致遠，本名張瑞恭，苗栗頭份人，父親張紹成是小學校長，母親張劉玉枝是小學老師，親戚間當校長及老師者眾。頭份國小第一名畢業，到了新竹一中，全校半數以上都是客家人，可是不能講方言；上了臺北建國中學以後，雖然沒有人刻意把族群劃分開來，可是敢說自己是客家人的少之又少；後來在東吳大學擔任橄欖球隊的隊長，發現什麼族群都有，大家在一起打球很有活力，張致遠開始有了省思，他以前聽老人家說原住民是「蕃仔」，但是他們球打得這麼好、體力好、姿勢又漂亮，甚至當兵的時候，有一名班長是烏來泰雅族，忠誠度之高簡直可以是跟你換命一樣！

「痛恨文明的罪惡！我們只有一個地球，是一段人類歸向大自然母體的鄉愁，每一粒沙粒都要珍惜，我們今天的浪費與放蕩，似乎已經可怕到，甚至我們的子孫都不願意回憶我們。」～～張致遠手稿

父母都在教育界服務，但是每次註冊都要借錢，於是大學暑假，張致遠跑到臺東叔叔的木材場打工，跟阿美族學到很多與大自然的相處之道，之後去採訪泰雅族，「發現原住民就是我們的荒野師傅，他們會取水、會找宿營地點、幫你背負重的裝備、教你天象、河川、路線，這是我們平地漢人不知道的東西。」

民國 60 年從軍中退伍，他說：「越是弱勢的族群，越需要去研究，任何一個國家，若是對少數族群不瞭解、不尊重，就不算是一個完整的國家。」深深覺得客家人沒有地位和尊嚴，民國 69 年，他在聯合報撰寫野外雜誌，用雙腳和相機拍回 30 個原住民部落的現況，當時會去做是因為文獻都是 20 幾年前的資料，很少人重新去參與和觀察，甚至要跟受訪者一起吃飯、一起住、一起參加祭典，才會了解這個族群。於是張致遠從民國 72 年開始，陸續擔任「風景線上」、「綠野遊蹤」的顧問，及主持「福爾摩沙」紀實性節目，他認為紀錄性的資料，現在如果不做，便無法得知以前的人和事情，影響深遠。



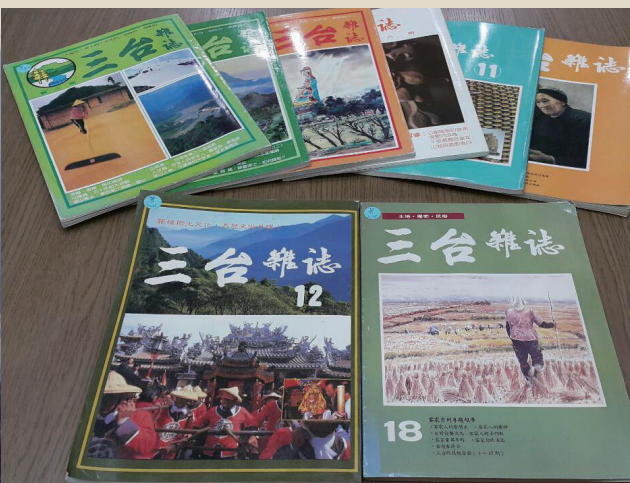
拍攝火山惡地必須涉足大安溪



今日寶島有好山好水任我們記錄（左）

「三台辛酸史，強調客家精神文化之薪傳，臺灣主人非客人，讓下一代獲得快樂！知識分子的心聲，良心雜誌，敬請重視鄉土文化薪傳的重要性，每一冊雜誌可說是以身家性命換取而來的。……三點半耗去精神知多少？上香長跪祖宗牌位前，已成例行公事，載書扛書上三樓是「佛洛伊德」神話的翻版，為了追尋生之意義，幹起兩份雜誌^{註1}，---雖千萬人吾往矣！」～張致遠手稿

民國 74 年，張致遠創辦《三台雜誌》，擔任發行人兼社長，希望所有族群能夠有公平正義的報導，基於關心客家事務和蒐集文獻的理念，邀集一千擔（很多）朋友來寫客家的議題，像是鍾肇政、陳運棟、李喬、劉還月、王幼華、張典婉……等等，大家都沒有稿酬，他很擔心下一代不會說客家話，快要滅絕了，做了之後才發覺原來客家世界這麼多元。當時他要讀研究所，養兒育女，又要辦刊物，是相當艱苦的歷程，當時一本雜誌才 100 元，一期花費 30 幾萬印刷，他卻一頭栽入，3 年 18 期下來，總共花了 1,000 多萬，訂戶卻只有 1,500 多個，以至於負債 500 多萬，花了 7 年多才還清。



民國 74 年至 77 年間發行之三台雜誌



二林鎮耆老與地方鄉賢協助採訪詔安客（左三）

註¹ 兩份雜誌指的是民國 74 年創刊的《三台雜誌》，與民國 76 年 7 月 10 日開辦的《大龍港雜誌》，前者是指北台、中台、南台，以客家和原住民的庶民生活為主的報導文學，後者為評論社會時事的雙周刊。



「1989.1.TTV開播《鄉親鄉情》第一集：客語淪亡前的奮戰；1993.1.6《鄉親鄉情》6點見，孰可忍，孰不可忍！1996回歸自然原始的風貌以Video Camera作為第一手語言的紀錄，《鄉親鄉情》十年半載夢，心中有愛，無怨無悔。」～～張致遠手稿



臺視「鄉親鄉情」片頭畫面「大家好」



張致遠（右）製作臺視「鄉親鄉情」節目榮獲省政府「特優電視客家節目製作」獎

結束了雜誌的營運，民國78年1月，臺視開播「鄉親鄉情」，是全球第一個客語節目，播出幾集之後，張致遠由顧問職轉為製作人，肇因於民國77年12月28日「還我母語」大遊行，要求媒體要使用客語，十年半共播出543集，從未開過天窗，後來因為精省而結束。張致遠說，有了辦雜誌的經驗，各地客庄都有好友，所以找題材比較容易，這段期間他訪問了1萬5,000多位海內外的客家鄉親，寫了200多萬字的稿子，並編印客語字典、編纂苗栗鄉志、留下很多重要的文獻資料，讓客家人有認同感，提升客家人的尊嚴，也激發出許多鄉土教材和客家音樂，影響力是相當驚人的。

張致遠翻開工作室裡1萬張正片和3萬張負片，多年來花了很多心血整理、編排和歸類，走過了這段歲月，他認為以前作族群研究都是客家人或原住民從哪裡來，現在則是要研究未來該往哪裡去，期間還是要不斷的田調、記錄、分析和傳承。另外就是在這個時代，客家到底留下了什麼好的文化品

質，像是忠義精神與倫理道德等等，他雖然一人能力有限，為了客家事務，要給鄉親一個不同的觀點，除了累積過去的經驗與理論之外，也希望能夠創新思維，帶領大家走向更開闊的視野，這是身為新臺灣人的使命。

「請熟讀歷史，並為自己創造命運，莫不以物喜，莫以己悲，自怨自艾，沉緬失敗是最奢侈、最罪惡的心態與行徑；不能記取歷史教訓者，將註定重演一次；永遠不要為未知的事物存疑或恐懼，因為那是毫無意義的。構想以筆耕於文化建設中，以求十年有成，行過萬里路，讀破萬卷書，愛那種情，飲過萬瓶酒，立上萬年工，則不虛此生矣。」～張致遠手稿

翻開張致遠滿滿一大疊，從小學開始寫的 60 本日記，有的散落著英文或日文，記載了過去的想法、感動與隻字片語，有的貼上了那一年的大頭照，題著：「永不退縮」、「1994 幹文幹武 - 放大自己生命的格局」、「1997 展現功力年」、「2000 致遠無畏，創拓新格局」……，剛勁有力的筆觸，除了雜誌的資金不順遂，尚有其他打擊接踵而至，「1994.3.15~5.23 臺灣聖母峰遠征隊（登頂隊員拾方方掛）」^{註2}，他依然勇者不懼，藉由每日的書寫，鍛鍊和鞭策自己：「Say No to 焦慮症，患得患失將無所成！決不可輕



張致遠呼籲大家要做個堂堂正正的客家人



一個生命經驗豐富且角色多元的文化人（左）
夫妻同為原住民付出青春和熱情無怨無悔

註² 拾方方，本名石方芳，登山家，花蓮縣鳳林鎮人，為第二位登頂聖母峰成功，卻也是第一位在聖母峰遇難的臺灣人，當時領隊為張致遠。



言放棄！痛苦生豐富、死亡生生命。」；「現實與無奈隱藏多少逝去的歡愉，連續性的欠金病，令人直想一醉解千愁。」

他珍惜每個朋友，在看似狂人的外表下，有一顆纖細敏感的心，「如果我們的孩子都不快樂，一切的努力都是徒然的！我們越有童心、愛心及感恩之心，則我們扭轉命運能力也越強。」，雖然壯士一去兮不復返，但是他曾經散播的文化種子，已悄然在臺灣每個角落發芽，就像那些山林教他的事，一把營火映著星空，荒野的記憶將成為後代子孫迴游的水路。

後記：得獎人張致遠已於民國 104 年 2 月 9 日因心臟衰竭過世，享年 67 歲，參考資料為母親張劉玉枝及妻子張秀美提供的口述與珍貴手稿、客家電視台《世紀的寶貝—文化拓荒者》、交通大學《喀報—民國 96 年》、《張致遠先生訪談稿～採訪者：傅寶玉；文字紀錄：莊建華—民國 93 年》，在此一併感謝。



站在玉山前，張致遠的視野是整個臺灣甚至全世界



只為與珠峰見一面
舉債度日，割捨感情，辭去工作，密集訓練



傑出成就獎 公共事務及海外推廣類
2015 Hakka Dedication Award
Distinguished Achievement Award





客家貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award





歐禮足

104 年客家貢獻獎 - 傑出成就獎
公共事務及海外推廣類



歐禮足

客家貢獻獎 - 傑出成就獎 - 公共事務及海外推廣類



簡歷

出生年

1935 年

學歷

革命實研院幹部訓練班 (1962-1963)

國立藝專國劇科 (1955-1960)

現職

客家委員會榮譽顧問 (2014 起)

南投縣政府客家事務委員會委員 (2005 起)

重要經歷

客家委員會委員 (2012-2013)、藍田書院受理委員會主任委員 (2011)

行政院客家委員會委員 (2009-2011)、行政院客家委員會諮詢委員 (2004-2009)

藍田書院慈善功德會會長 (2005)、中華民國倫理研究學會講師 (2002)

南投縣客家協會創會理事長 (2000)、南投縣客家協會理事長 (2000-2005)

臺灣省政府經濟建設動員委員會 (改制為行政院研究發展考核委員會) 主任秘書 (1989-2001)

南投縣詩易經學會理事長

南投縣議會第六屆議員 (1964)

重要榮譽

榮獲「104 年地方基層芳草人物表揚」(2015)

榮獲宏揚文化貢獻獎 (2012)

榮獲法務部矯政署教誨績優志工 (2012)

榮獲全國宏揚中華文化貢獻獎 (2010)

藍田詩學社榮獲法臺灣省政府團體獎表揚 (2007)

榮獲宏揚中華師教獎 (2004)

榮獲宏揚詩人文化貢獻獎 (2005)

樂善好施濟貧困 交友廣闊滿天下 歐禮足推展公共事務不遺餘力



日本時代魚池庄長與家族十兄弟合影（中間懷抱中）

熱心公益的歐禮足，父母雖然早逝，但一路走来，不論求學、工作、擔任南投縣議會第六屆縣議員等公職，直到民國90年，從行政院研究發展考核委員會主任秘書退休為止，期間還擔任藍田書院慈善功德會會長、南投縣客家協會創會理事長……，歐禮足感激地說：「一生中遇到許多貴人的鼓勵與相助」

每到油桐花開，亮燦燦的陽光和雪白的山頭互相輝映著，南投市一隅傳來歌聲：「正月裡來梅樹花開，舊年過了新年……」，原來是南投縣客家合唱團團長呂金燕，團員徐永斌、賴月嬌，在南投縣客家協會理事長歐禮足的家中練唱，到了休息時間，呂團長也端出自己研發的艾草漚湯粿，淡雅的一抹綠，配上熬煮多時的濃郁黑糖薑汁，撒上碎番豆，更是讓人齒頰留香。

出生於民國 24 年的歐禮足，苗栗公館人，排行第十，上有 9 個哥哥。他特地翻出了 80 年前的全家福，興奮地說，家有 10 個兄弟，連日本時代的庄長（即現今鄉長）都認為難得，專程至家中祝賀並合影留念。因為出生前發生「關刀山大地震」，屋舍倒塌，謀生不易，全家只好南遷至魚池鄉武登村的銃櫃山區。「銃」是武器名，客語的意思是「槍」，「櫃」則是儲藏之意，表示此地曾經是儲藏槍械的彈藥庫，地名反映了早期漢人用武力拓墾山林的歷史。

影響甚鉅的啟蒙教育

提到早年的生活，歐禮足說，日本時代「走空襲」（躲避空襲警報），上學不易。父母分別在他 8 歲及 16 歲時過世，靠長兄培植長大，14 歲開始學習曲管（北管和戲曲），白天耕田，晚上練習，還從彰化二水請老師來教，大哥也開設道館，教人打拳頭（武術）。

16 歲在水裡坑（水里的舊名）阿嫂經營的「碧玉旅社」擔任記事，遇到說福老語的漢文先生陳傳義（後改名為陳希孟），見他聰明伶俐，便教他三字經、昔時賢文以及作詩、吟詩。歐禮足用「詩當飽」來形容漢學先生深厚的文學底子。日日耳濡目染，加上已有北管的基礎，歐禮足可說是青出於藍，還有最重要的，就是學會唱京劇！其中一齣「甘露寺」，成為他報考國立藝專國劇組的自選劇碼；另外還有一位憲兵班長，常來旅社洗澡，也跟他說：「小頭家，一定要繼續讀書，才能有出人頭地的一天！」

於是他白天工作，晚上補習，準備考試。民國 44 年，國立藝術專科學校第一屆招生，他以術科最高分，被國劇科錄取，藝專畢業後，延聘至「中國一周」當資料員，後來進入革命實踐研究院黨務幹部訓練班，半年後回到南投，擔任國民黨南投縣黨部的組長。

民國 52 年，剛滿 26 歲的歐禮足，在大哥的鼓勵下，登記參選第 6 屆的縣議員選舉。他說：「這時才剛回鄉，不但沒錢，也沒有群眾基礎。」不過大哥叫他放心，家裡的人一定支持到底，結果他以最高票當選。



民國 49 年於國立藝專赴泰國宣慰僑胞與駐泰國大使杭立武先生合影（前排右一）

一呼百諾的客家事務

南投縣的客家人，大多是竹苗地區客籍人士的「二次移民」，肇因晚清時期的開山撫番、焗腦以及日本時代的理番、焗腦及製糖，面對強勢族群，很容易福老化，若非從禮俗或信仰往上追溯，實在難以分辨。

民國 89 年，為了籌組成立與客家相關的組織，歐禮足為南投縣客家協會的發起人之一，並被推選為創會理事長，之後並輔導各鄉鎮成立在地的客家協會，歐禮足說，南投有十幾萬客家鄉親，若要喚起客家意識，一定要語言、音樂和美食齊頭並進，多元推廣客家文化。他們陸續推動客家母語研習班、客語認證班、客家山歌民謠班、客家傳統樂器弦鼓班、客家兒童詩詞吟唱教學班、客家傳統美食教學班等等，同時也與許多藝文團體互訪交流，發揚客家文化之美。



南投縣中寮鄉桐花祭祭天恭讀祭文

對於公共事務，他更是首當其衝，像是在法務部南投看守所擔任教誨師，輔導受刑人時，他不是教條式的授課，而是透過說故事，讓受刑人不要讓自己的母親傷心、失望；擔任苗栗縣後備軍人輔導中心主任時，成立了苗栗縣音樂協進會，他是首任理事長。

另外，他擔任過南投縣詩易學會的理事長以及三級古蹟藍田書院^註的主委（目前已卸任）。對於喜好詩詞創作，是否跟客家人重視晴耕雨讀、詩教傳家有關呢？他謙虛地說，這些都是興趣，藍田書院不但發揮以詩會友，研討傳統詩學的功能，更首創「文昌獎」，入選決賽者必須當場創作七言絕句，不能攜帶任何參考資料，限時 1 個半小時之內完成，在臺灣也算是一項創舉。

^註 藍田書院，俗稱文昌祠或孔子廟，建於清朝道光 11 年（1831），原本為學堂，兩年後改為書院，現在一般人對於書院的傳統印象，可能僅限於跟文昌帝君求取考運順利，近年來，藍田書院也展現了文化創意的部分，製作文昌帝君所加持過的福袋，包括文昌筆和智慧符與信眾結緣，並成立藍田書院功德會，集結大家的力量，幫助需要的人，而藍田詩學研究社，弘揚詩教，亦深獲各界好評。

緊唱緊大聲的客家情



歐禮足（後排左五）陪同葉主委參加臺中縣桐花祭

為了提高客家的能見度，南投縣成立了全臺唯一的「客家合唱團」，演出時全都以客家傳統的弦鼓來伴奏，如此一來，能讓音色聽起來更柔軟、更文雅。歐禮足笑著說：「因為南投大部分是福老庄，鄉親們外出都不敢講客家話，驚見笑！」等到用合唱團的方式來推廣客家文化，請來「臺灣客家山歌團」的創辦人呂錦明及姜雲玉老師，不辭勞苦地為團員們上課，沒想到福老族群和外省族群都愛聽，鄉親們才發覺原來「講客」是很光榮的事，更加認真地練習，還應邀到全臺各地表演，不是為了出名，全是義務推廣，他覺得只要盡心盡力去做，自然會「緊唱緊大聲」。

對於下一代的客語傳承，南投縣客家協會也曾和社區發展協會共同辦理客家兒童詩詞吟唱教學班，教授弟子規、四書五經等，讓小朋友在桐花祭或慶典活動中表演，獲得很大的肯定。



南投縣花卉嘉年華演出（擔任伴奏）

眾人力量的團結凝聚

有句客家諺語：「有做無做，寮到天穿過」，意思是這一天「男不耕田、女不織布」，必須準備傳統客家米食「甜粿」或炸年糕來祭拜，協助女媧補天。南投縣政府舉辦「全國客家日」都是大陣仗，像是民國 101 年在國姓鄉舉辦的補天開運「客家千斤大甜粿」，104 年在埔里鎮舉辦的「好運黏年～百人搗粿補天穿」，各地區客家協會莫不精心安排精彩絕倫的藝文表演，得到熱烈的迴響。

提到客家傳統美食，歐禮足說，每次活動都會準備粿粿、雪圓，因為是辦喜事！至於最喜歡哪一道客家菜？他不禁哈哈大笑，說煲爌肉和客家小炒都很香，也讚嘆客家料理「簡單便宜又下飯」。

南投縣客家協會在民國 102 年舉辦了「好客陣線聯誼會暨焦點座談會」，眾人集思廣益，拋出許多想法，希望能找出南投的客庄特色，開創文創商機，所謂「團結力量大」，就像野雁飛行時，靠著彼此拍動翅膀所產生的氣流，可以更省力的抵達目的地；集合眾人的力量，為客家文化注入新生命、新想法，就能創造意想不到的效果，也能隨著時代的轉變，發展出新的面貌！

歐禮足更把他一生的客家精神，寫成七言律詩：「中原客族志堅強，結伴來台出外鄉；刻苦謀生民有望，勤勞墾拓地無荒。光明遠景三農富，錦繡前程百業昌，一致精神齊奮鬥，承傳祖訓振倫常。」



南投縣客家協會魚池鄉分會成立大會（前排左三）



南投縣客家鄉親懇親會（前排左四）



客家委員會客家貢獻獎 頒給要點
2015 Hakka Dedication Award





客家貢獻獎

2015 Hakka Dedication Award





客家委員會客家貢獻獎頒給要點

中華民國 95 年 2 月 9 日客會企字第 09500011622 號令訂定

中華民國 96 年 8 月 30 日客會企字第 0960007984 號令修定

中華民國 97 年 9 月 30 日客會企字第 0970009282 號令修定第二條、第三條、第四條、第五條及第七條規定

中華民國 98 年 5 月 26 日客會企字第 0980005167 號令修正

中華民國 99 年 5 月 24 日客會企字第 0990006117 號令修正

中華民國 101 年 2 月 10 日客會法字第 1010002369 號令修正；並溯自中華民國 101 年 1 月 1 日生效

中華民國 101 年 11 月 1 日客會綜字第 1010018232 號令修正

一、客家委員會（以下簡稱本會）為表彰社會人士積極參與客家事務，對推動客家文化發展，豐富台灣文化多樣性，有卓越貢獻，足為表率者，特訂定本要點。

二、獎勵對象：

凡對客家語言、文史、文學、學術、藝術、文創產業、公共事務及海外推廣等客家事務卓有成效者。

三、獎項類別：

（一）終身貢獻獎：致力於客家事務二十五年以上，對國家社會有卓越貢獻，其成就為社會所公認者。

（二）傑出成就獎：對以下各類客家事務之研究推廣卓有成效者。

1、語言、文史、文學類：含客語研究及推廣利用，客家文史研究、保存及推廣利用，客家文學創作、編纂等。

2、學術、藝術、文創產業類：含客家學術研究、推廣利用、青年人才培育，客家音樂、戲曲、舞蹈、美術等藝術創作，以客



家文化為元素，具有創造財富與就業機會之潛力，符合文化創意產業發展法第三條所稱之文化創意產業者。

- 3、公共事務及海外推廣類：含客家媒體傳播、客家行政、社區營造、社會公益（含人權、生態），海外客家文化及事務推展等。

四、參選資格：

- （一）終身貢獻獎：凡個人，須具中華民國之國籍、不限族群、性別，須經推薦或提名程序，始得參選。
- （二）傑出成就獎：除公共事務及海外推廣類外，凡個人，須具中華民國之國籍，不限族群、性別，均可自行參選、接受推薦或提名參選，每人限參選一類，並須於五年內未曾獲頒本獎者。

五、獎勵：

- （一）終身貢獻獎頒給名額至多二名，得獎者各頒給獎座、證書及獎金新臺幣一百萬元整。
- （二）傑出成就獎各類獎項以一至三名為原則，評審委員得視薦選人員之貢獻度，酌增名額。得獎者各頒給獎座、證書及獎金新臺幣二十萬元整。
- （三）各類獎項參選者如未獲評定得獎，得由決審委員會多數決議從缺。

六、參選方式：

本獎參選方式分為自行參選、推薦參選及提名參選三類，其參選方式如下：

- （一）自行參選：由參選人以本人名義自行申請之。
- （二）推薦參選：推薦者須為政府機關或政府立案之民間團體（機構）



或由外交部駐外單位及海外客家社團推薦，並應繳附被推薦者簽署之同意書。

- (三) 提名參選：由本會遴聘各領域具有資望之社會賢達及學者專家三至五人組成提名小組，本超然公正原則提名各獎項之參選人，並應取得被提名者簽署之同意書。

本獎參選者應於公告徵選截止日前將參選資料（如附件），郵寄本會，以郵戳為憑，逾期不予受理，徵選時間由本會另行公布。

七、評審方式：

本獎評審分為初審、複審及決審，其評審委員會之設置及作業程序如下：

(一) 初審：

參選者資料送達本會後，由本會工作小組就參選者相關資料進行檢核，並於必要時做查核，以作為複審委員會評核之依據；資料未完備者，應通知限期補正，逾期未補正者喪失參選資格。

(二) 複審：

1、終身貢獻獎審核：

- (1) 複審委員會置委員七人，由本會政務副主任委員擔任委員兼召集人，外聘委員四人由專業人士擔任之。內聘委員二人由本會常務副主任委員及主任秘書擔任之。
- (2) 複審委員就初審提供進入複審程序之參選人資料進行複審，並召開複審委員會議，選出四至六位候選人，提報決審委員會。

2、傑出成就獎審核：

- (1) 複審委員會置召集人一人，由本會常務副主任委員擔任



之，負責主持本獎項各類組評選前及評選後之整合會議。另依獎項類別各置分組審查委員五人，其中外聘委員三人由專業人士擔任之，內聘委員二人由本會主任委員指派之，並以其中一人擔任分組召集人，並得擔任二類以上之分組委員。

(2) 複審委員會之分組審查委員，分別就初審提供進入複審程序之參選人資料進行複審，選出各類組三至九位候選人，送交複審委員會召開整合會議通過後，提報決審委員會。

(三) 決審：

- 1、決審委員會置委員九人，由本會主任委員擔任委員兼召集人，外聘委員六人由專業人士擔任之。內聘委員二人由複審召集人擔任之。
- 2、決審委員就複審提供進入決審程序之候選人資料進行審核，並召開決審委員會議，評選出得獎人。

複審、決審之評審程序及標準，由複審、決審委員會另訂之。

八、決審委員會所提得獎名單經本會確認後公告。

九、複審及決審委員會議應有全體委員二分之一以上出席，並以出席委員過半數之同意為評定決議。

本會遴聘之評審委員均為無給職，但審查案件時得依規定支給出席費、審查費及交通費。

十、得獎者事蹟，如經證實有不實者，本會得撤銷其得獎資格並追繳獎金、獎座及證書。

十一、本獎每二年辦理評選一次為原則，得獎者由本會擇期舉辦頒獎儀式，公開表揚。



國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

客家貢獻獎得獎人輯錄 / 鍾萬梅等編輯. --

新北市；客家委員會, 2015.06

面：公分

ISBN：978-986-04-5239-6 (平裝)

1. 臺灣傳記 2. 客家

783.32

104011069

104 年客家貢獻獎得獎人輯錄

發行人：劉慶中

總編輯：鍾萬梅

採訪撰稿：徐彩雲

執行編輯：江清松、廖美玲、雷耀龍、蔣淑萍、謝麗玉、陳怡妃

發行單位：客家委員會

地址：242 新北市新莊區中平路 439 號北棟 17 樓

電話：(02) 8995-6988

傳真：(02) 8995-6987

網址：<http://www.hakka.gov.tw>

設計印刷：柏迪公關顧問有限公司

版次：初版

出版日期：2015 年 6 月

G P N：1010400982

I S B N：978-986-04-5239-6 (平裝)

著作財產權人保留對本書依法所享有之權利。如欲利用本書全部或部分內容，需先徵得著作財產權人同意。



電子版本行動條碼

手機掃描一下，精彩的客家貢獻獎得獎人故事立刻欣賞

